

www.eppenheim.de
eppenheimernachrichten@eppenheim.de

Eppelheimer Nachrichten

Ausgabe 39
01. Oktober 2021

Foto: Fotolia

JOBS

Aktuelle Stellenangebote
ab Seite 3

Foto: Fotolia

Achtung! Baustellen in Eppenheim

Seite 4

Foto: Fotolia

25 Jahre Partnerschaft

ab Seite 9

Foto: Stadt Eppenheim

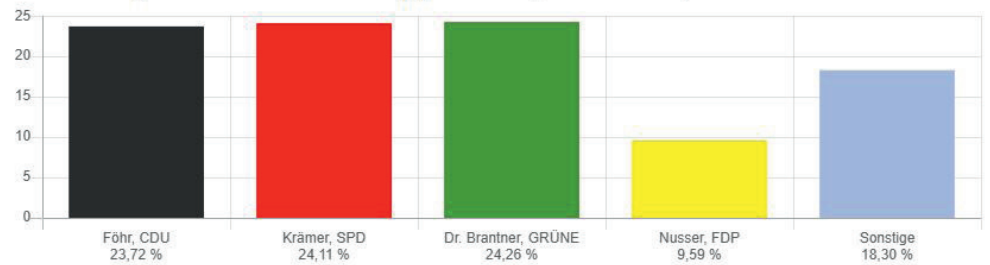
Aus dem Vereinsleben

ab Seite 16



Eppenheim (Wahlkreis 274) Bundestagswahl 2021

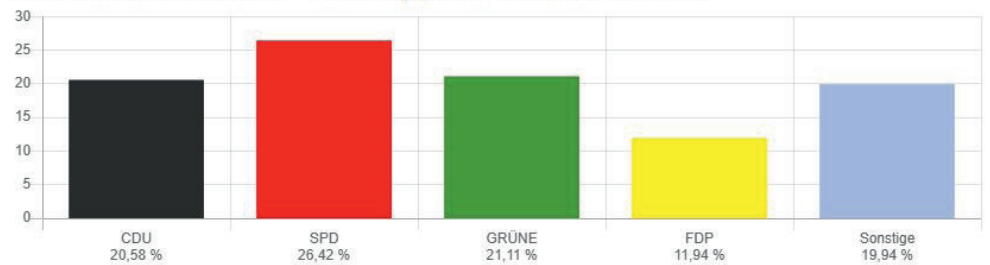
Bundestagswahl 2021 - Stadt Eppenheim (Erststimmen)



votemanager.de | 26.09.2021 20:12 Uhr - 16 von 16 Ergebnissen

[mehr ...](#)

Bundestagswahl 2021 - Stadt Eppenheim (Zweitstimmen)



votemanager.de | 26.09.2021 20:12 Uhr - 16 von 16 Ergebnissen

Wahlberechtigte	10.258	
Wähler/innen	7.987	77,86 %
ungültige Stimmen	62	0,78 %
gültige Stimmen	7.925	99,22 %

Die Wahlbeteiligung in Eppenheim liegt bei: **77,86 %**

Weitere Auswertungen und Informationen finden Sie unter
www.eppenheim.de

Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	76 63 77
Polizeiviertel Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
tierärztlicher Notdienst	166 800
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Stadtwerke Heidelberg,	
Wasser, Strom, Gas	06221/513-2060, -2090, -2030
Friedhof	0174 3461536

Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte, Schulstr. 2 794-0

Stadtverwaltung Eppelheim wieder mit Sprechzeiten ohne Termin! Seit Dienstag, 20. Juli 2021, bietet das Rathaus immer dienstags von 8.30 bis 12.00 Uhr und mittwochs von 14.00 bis 18.00 Uhr offene Sprechzeiten ohne Terminvergabe an.

Gesonderte Regelungen gelten für das Bürgeramt. Diese sind auf unserer Homepage einsehbar.

Bauamt	794-602
Bauhof	794-610
Bürgeramt	794-120/121/122/123/124/125
Melde-, Passamt, Fundbüro, Ausländerwesen, Führerscheine und Fischereischein	
Sozialamt	794-120/-121/-125
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-124
Grundbucheinsichtsstelle	794-154
Kasse	794-217
Grund-, Gewerbe-, Hunde-, Vergnügungssteuer	794-204, 794-206
Wasser- und Abwassergebühren	794-205
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle	794-402
Personal	794-410/-411/-412/-414
Sekretariat Bürgermeisterin	794-101
Standesamt	794-113/131
Rentenstelle	794-113/131
Amt für Ordnung, Bildung und Bürgerservice	794-111/112

Öffentliche Einrichtungen

Stadtbibliothek, Jahnstr. 1 766290
Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7, 755051

Nähere Infos unter: www.swhd.de/gisela-mierke-bad

Haus Edelberg – Dienstleistungsgesellschaft für Senioren mbH
 Peter-Böhm-Straße 48, 69214 Eppelheim 75 69-501

Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule ,	
Frau Schöffner	794-145
Kernzeitbetreuung	0176 12013864/7 57 06 92
Friedrich-Ebert-Schule , Frau Sartison	76 33 01
Humboldt-Realschule , Frau Back	76 33 43
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium , Frau Schuhmacher,	76 55 00
Kindertagesstätten Postillion e.V. , Justus-von-Liebig-Str. 7/1	
Kindergarten Regenbogen Frau Lorenz	7191598
Kinderkrippe Frau Aldinger	7191522
Kommunale Kindertagesstätte	
Villa Kunterbunt, Kindergarten , Grenzhöfer Str. 20	
Michaela Neuer	79 41 70
Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume ,	
Daimlerstr. 27, Sarah Baba´	76 52 50
Evang. Kindergarten , Scheffelstraße 5, Annegret Gross	76 52 90
Evang. Kindertagesstätte Friedrich-Fröbel ,	
Otto-Hahn-Str. 1a, Marion Pflästerer	75 70 50
Kath. Kindergarten , St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,	
Larissa Kuhlmann	4 35 23 60
Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard , Rudolf-Wild-Str. 56,	
Constanze Heine	4 35 23 50

Hilfsdienste

AWO - Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung 0 62 03/92 85 30
Jugendtreff - Altes Wasserwerk, Schwetzingen Str. 31, Postillion e.V. 76 81 42

Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz, Scheffelstr. 11 7 39 29 80

Kommunaler Seniorentreff, im Restaurant „Belcanto“

Nachbarschaftshilfe des Kirchlichen Pflegedienst Kurpfalz, Hauptstraße 109 4 33 23 35

Psychologische Beratungsstelle für
 Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung, sexualpädagog. Prävention:

Mo-Fr 9 - 12 Uhr, Di 15 - 17 Uhr, Do 13 - 15 Uhr
 Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,
 69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

Telefonseelsorge 0800/1110111

Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis, Friedrich-Ebert-Anlage 9,
 69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0
 E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de
 Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung
 und Schwangerenkonfliktberatung

Notdienste

Allgemeine Notfallpraxis Heidelberg
 Neuenheimer Feld 410, 69120 Heidelberg Tel. 116117
 Mo, Di, Do, Fr 19-23 Uhr; Mi 13-23 Uhr; Sa, So und an Feiertagen 8-23 Uhr

Kinder- und Jugendärztliche Notfallpraxis Heidelberg
Universitätsklinikum Heidelberg, Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin Altbau Chirurgische Klinik,
 Im Neuenheimer Feld 110, 69120 Heidelberg Tel. 116117
 Mo, Di, Do 19.00 – 22.00 Uhr; Mi, Fr, 16.00 – 22.00 Uhr;
 Sa, So und an Feiertagen 09.00 – 22.00 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst Tel. 3 54 49 17
HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:
 Bitte vorher anmelden!!! Werktags Nacht von 19.00 Uhr-06.00 Uhr;
 Wochenende Freitag 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr ; An ges. Feiertagen:
 auch tagsüber von 06.00 Uhr-19.00 Uhr

Augenärztlicher Notdienst Tel. 116117

Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD
www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,
 Plankstadt (Bürgerbüro), Schwetzingen Str. 28 Tel. 06221 522-2629
gabriele.piuma@rhein-neckar-kreis.de
 Öffnungszeiten: Mo, Mi 09.00-11.30 Uhr und Do 15.00-17.00 Uhr

Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär – Heizung
 Tel. 30 11 83

AVR Kommunal AÖR
 Zentrale: **0 72 61/931-0**
 Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10
 Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02
 Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95
 Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

AVR GewerbeService GmbH – Entsorgungslösungen für gewerbliche Abfälle 06221 878-400

Apothekendienst:

Freitag, 01.10.

Stadt-Apotheke, Sofienstr. 19, HD-Bergheim, Tel. 2 29 25

Samstag, 02.10.

Kurpfalz- Apotheke, Mannheimer Str. 242, HD-Wieblingen, Tel. 83 65 10

Sonntag, 03.10.

Central- Apotheke, Hauptstr., Eppelheim, Tel. 76 03 67

Montag, 04.10.

Stern-Apotheke, Römerstr. 1, HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

Dienstag, 05.10.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Str. 277, HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

Mittwoch, 06.10.

Linden-Apotheke, Lindenweg 2, HD-Rohrbach, Tel. 3.33 83 01

Donnerstag, 07.10.

Universitäts-Apotheke, Hauptstr. 114, Heidelberg, Tel.2 25 14



Amtliche Bekanntmachungen

Stadt Eppelheim Eröffnungsbilanz zum 1. Januar 2015 -EUR-

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner öffentlichen Sitzung am 20. September 2021 die nachfolgende Eröffnungsbilanz mit Stand 01.01.2015 beschlossen:

Aktivseite		Stand zum 01.01.2015
1.	Vermögen	125.330.099,68
1.1.	Immaterielle Vermögensgegenstände	71.945,94
1.2.	Sachvermögen	102.001.186,60
1.2.1.	Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	6.506.857,66
1.2.2.	Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	54.013.259,11
1.2.3.	Infrastrukturvermögen und grundstücksgleiche Rechte	39.521.132,74
1.2.4.	Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	532.125,26
1.2.5.	Betriebs- und Geschäftsausstattung	863.800,05
1.2.6.	Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	564.011,78
1.3.	Finanzvermögen	23.256.967,14
1.3.1.	Sonstige Beteiligungen und Kapitaleinlagen in Zweckverbänden oder anderen kommunalen Zusammenschlüssen	1.591.210,48
1.3.2.	Sondervermögen	2.343.229,70
1.3.3.	Ausleihungen	50.000,00
1.3.4.	Öffentlich-rechtliche Forderungen, Forderungen aus Transferleistungen	500.725,76
1.3.5.	Privatrechtliche Forderungen	417.655,99
1.3.6.	Liquide Mittel	16.454.145,21
2.	Abgrenzungsposten	57.952,63
2.1.	Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	40.853,57
2.2.	Sonderposten für geleistete Investitionszuschüsse	17.099,06
	Summe Aktiva	125.388.052,31

Passivseite		Stand zum 01.01.2015
1.	Eigenkapital	48.028.013,24
1.1.	Basiskapital	48.028.013,24
2.	Sonderposten	26.556.836,91
2.1.	Sonderposten für Investitionszuweisungen	475.330,00
2.2.	Sonderposten für Investitionsbeiträge	14.498.990,60
2.3.	Sonderposten für Sonstiges	11.582.516,31
3.	Rückstellungen	17.802.004,57
3.1.	Gebührenüberschussrückstellungen	223.654,00
3.2.	Sonstige Rückstellungen	17.578.350,57
4.	Verbindlichkeiten	32.230.265,93
4.1.	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen	6.322.179,32
4.2.	Verbindlichkeiten, die Kreditaufnahmen gleichkommen	15.706.152,24
4.3.	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.059.136,64
4.4.	Sonstige Verbindlichkeiten	9.142.797,73
5.	Passive Rechnungsabgrenzungsposten	770.931,66
	Summe Passiva	125.388.052,31

Die Eröffnungsbilanz mit Bericht liegt in der Zeit vom 04.10.2021 bis zum 13.10.2021 während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Zimmer 2, zur Einsichtnahme aus.

gez.
Patricia Rebmann,
Bürgermeisterin

gez.
Hubert Büssecker,
Stadtkämmerer

Informationen aus dem Rathaus

Neueste Nachrichten direkt auf das Smartphone mit dem Telegram-Messenger der Stadt Eppelheim

TELEGRAM-NEWSLETTER NEUESTE NACHRICHTEN AUS EPPELHEIM
DIREKT AUF DAS SMARTPHONE.

- 1 Telegram laden
- 2 In der Suchfunktion "Stadt Eppelheim" eingeben und antippen
- 3 Unten das Feld "Start" antippen und Sie erhalten ab sofort die neuesten Eppelheimer Nachrichten

Aktuelle Stellenangebote



Bei der Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

Stellvertretende Kassenverwaltung (m/w/d)

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter www.eppelheim.de



Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), bildet zum 01.09.2022 aus.

Ausbildung zum Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste Fachrichtung Bibliothek (m/w/d)

Ausbildung für die Praxisintegrierte Erzieherausbildung - PIA (m/w/d)

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter www.eppelheim.de



Bei der Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

Bauhofmitarbeiter (m/w/d)

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter www.eppelheim.de



Bei der Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

staatlich geprüfte/r Erzieher (m/w/d)

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter www.eppelheim.de

Was tun, wenn der City-Bus Verspätung hat?

In Eppelheim gehört der City-Bus längst zum Stadtbild. Die Linie 732 fährt zwischen 6.32 und 19.02 Uhr im 30-Minuten-Takt seine Schleife vom Rathaus übers Seniorenzentrum, die Jakobsgasse, den Wasserturm zurück zum Rathaus. Lediglich um 10.02 und 15.02 Uhr macht er eine Pause.

Es kommt aber immer mal wieder vor, dass der City-Bus Verspätungen hat. Fahrgäste wollen dann natürlich weitere Informationen. Es gibt es eine Kundenhotline des Betreibers BRN, die man unter der Nummer 06281/51152 oder per E-Mail: rheinneckarbus@deutschebahn.com

erreicht. Sie funktioniert als Beschwerdemanagement und genereller Kundenkontakt. Man bekommt Auskunft zu Verspätungen oder etwaige Ausfällen.

Auf der Homepage der Stadt Eppelheim gibt es unter <https://www.eppelheim.de/2280618>) weitere Informationen zum City-Bus.

Achtung! Baustellen!

21.09.-30.09.2021: Schulstraße 13

halbseitige Sperrung

22.09.-30.09.2021: Friedrich-Ebert-Straße 19

halbseitige Sperrung

20.09.-30.09.2021: Schillerstraße 16

halbseitige Sperrung

Verlängerung bis 29.10.2021: Friedrichstr. 5

Sperrung Gehweg

04.10.-15.11.2021: Hildastraße 17

halbseitige Sperrung

05.10.2021 von 07.00 Uhr - 12.30 Uhr: Nadlerstraße

Vollsperrung

Am 11.10.2021: Seestraße 24/Ecke Hebelstraße

Halteverbote

Der Baumschulenweg ist vom 20.09.2021 bis 28.10.2021 vollgesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert.

Erinnerung an die Abgabe der Steuererklärung für die Erhebung der Vergnügungssteuer

Das Amt 20 erinnert daran, dass bis zum 10. Oktober die Steuererklärung für die Erhebung der Vergnügungssteuer und die entsprechenden Zählwerkdrucke abzugeben sind. Wenn der Stadt Eppelheim keine Steuererklärung zugrunde gelegt wird, wird der Kasseninhalt geschätzt.

Bitte benutzen Sie für die Steuererklärung das neue Formular, welches Sie auf unserer Homepage finden können: [http://www.eppelheim.de/Rathaus/Formulare/Steuererklärung für die Vergnügungssteuer](http://www.eppelheim.de/Rathaus/Formulare/Steuererklärung_für_die_Vergnügungssteuer)

Wenn Sie Fragen haben, können Sie sich bei Frau Scharpf oder Frau Stolz melden: Telefon **794 - 204, - 206** oder per E-Mail über steueramt@eppelheim.de.

Sonderfonds für Eppelheimer Vereine in der Corona-Pandemie

Bereits im Juli haben sich die Vereine und die Verwaltung darauf verständigt, dass die Eppelheimer Kerwe mit Straßenfest auch in diesem Jahr noch nicht stattfinden wird.

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner Sitzung am 20. September 2021 beschlossen, die durch die erneute Absage des Festes bereitstehenden und nicht verbrauchten Finanzmittel wie für das Jahr 2020 unter den Eppelheimer Vereinen zu verteilen. Dies war ein besonderer Wunsch von Bürgermeisterin Patricia Rebmann.

Als Verteilerschlüssel wird der Stand der aktiven Mitglieder zum 1. Januar 2021 genutzt.

Die Beantragung kann von allen eingetragenen Eppelheimer Vereinen formlos bis spätestens 31. Oktober 2021 bei der zuständigen Sachbearbeiterin Marion Platzek per E-Mail (m.platzek@eppelheim.de) erfolgen.

Dem Antrag ist ein entsprechender Nachweis (zum Beispiel Bestandserhebung an den Dach- und/oder Trägerverband) beizufügen. Ohne einen solchen Nachweis wird der Antrag nicht weiter bearbeitet.

Sollte ein Verein nicht zwischen aktiven und passiven Mitgliedern unterscheiden, wird in Anlehnung an die Vereinsförderrichtlinien ein Teiler von zwei Drittel zu einem Drittel angesetzt.

Die nach Ablauf des 31. Oktober 2021 vorliegende Gesamtzahl an aktiven Mitgliedern dient als Teiler für die bereitstehenden Mittel. Entsprechend des Teilers werden die Mittel im Laufe des Novembers ausgezahlt. Nach dem 31. Oktober 2021 eingehende Meldungen können keine Berücksichtigung mehr finden.

Bürgerdialog mit Bürgermeisterin Patricia Rebmann am 13. Oktober



Am Mittwoch, den 13. Oktober, lädt Bürgermeisterin Patricia Rebmann ab 17:00 Uhr zum Bürgerdialog in der Rudolf-Wild-Halle ein. Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen, ihre Anliegen persönlich vorzubringen. Um Ansammlungen zu vermeiden, bitten wir um eine Anmeldung in elektronischer Form (Scan QR-Code) oder telefonisch unter der Nummer 06221/794-403.



Bild: Fotolia

Neubau der Endhaltestelle Kirchheimer Straße: Baumaßnahme verzögert sich

Die Fertigstellung der Endhaltestelle Kirchheimer Straße verzögert sich weiter. Das teilt die rnv GmbH mit. Die Vollsperrung der Hauptstraße wird voraussichtlich bis Montag, 11. Oktober, andauern. Dementsprechend erfolgt die Sperrung des Clara-Schumann-Wegs erst im Zeitraum von Montag, 11. Oktober, bis Sonntag, 17. Oktober. Die Wiederinbetriebnahme des Straßenbahnbetriebs verschiebt sich voraussichtlich auf Montag, 25. Oktober.

Hauptgrund für die Verzögerungen sind die nach wie vor andauernden Lieferschwierigkeiten bei vielen entscheidenden Materialien und Bauteilen. Absehbare Engpässe wurden zwar bereits bei der Bauzeitenplanung berücksichtigt und Materialien mit entsprechend größerem zeitlichen Vorlauf bestellt, allerdings hat sich die Situation in den letzten Wochen nochmals deutlich zuge-spitzt. Hinzu kommt, dass unter anderem die Arbeiten am Kanal im Baustellenbereich aufwendiger ausgefallen sind, als zunächst angenommen.

Sollten Sie als betroffener Anwohner eine Verlängerung des von der Stadt Eppelheim zur Verfügung gestellten Parkausweises benötigen, wenden Sie sich bitte an Christiane Pache von der Verkehrsbehörde der Stadt Eppelheim (Telefon: 06221/794-115; E-Mail: c.pache@eppelheim.de). Sollten Sie in dieser Zeit aufgrund der Verlängerung der Vollsperrung Probleme mit großen Lieferungen haben, hilft die rnv GmbH weiter (Telefon 0621/465-4444; E-Mail: Baustellen@rnv-online.de).

Die rnv setzt gemeinsam mit der beauftragten Baufirma alles daran, den Bauablauf zu beschleunigen und die Maßnahme schnellstmöglich zu einem guten Abschluss zu bringen.

Mäharbeiten am 2. Oktober

Am Samstag, 2. Oktober 2021, finden voraussichtlich zwischen 07:00 und 12:00 Mäharbeiten außerhalb des ADM-Zaunes an der Leonie-Wild-Straße statt.

ASD seit 15. September wieder mittwochs im Rathaus

Der Allgemeine Soziale Dienst (ASD) des Jugendamts vom Rhein-Neckar-Kreis bietet seit 15. September immer mittwochs von 14 Uhr bis 16 Uhr wieder regelmäßige Sprechstunden im Sitzungssaal (2. OG) des Rathauses an.

Der ASD ist der Ansprechpartner, wenn Eltern und Kinder bei der Erziehung und in der Familie Hilfe benötigen. Die Fachkräfte vermitteln in Konfliktsituationen und beraten professionell bei Erziehungsproblemen. Sie informieren und entscheiden über passgenaue Hilfen zur Erziehung oder psychologische Unterstützungsmöglichkeiten und vermitteln das geeignete Hilfeangebot.

Dankeschön-Party für die Unterstützung

Eine tolle Geste der Hobbygärtner und -gärtnerinnen vom interkulturellen Gemeinschaftsgarten war die Dankeschön-Party am Ort ihres Wirkens für Bürgermeisterin Patricia Rebmann, Amtsleiter Reinhard Röckle (Ordnung, Bildung und Bürgerservice), für die Integrationsbeauftragte Nadine Bikowski, den Umwelt- und Naturschutzbeauftragten Benedikt Seelbach sowie für Mitarbeiter des Bauhofs. „Sie haben uns sehr unterstützt. Darüber sind wir glücklich, denn ohne die Hilfe der Verwaltung und des Bauhofs wäre der interkulturelle Gemeinschaftsgarten nicht zustande gekommen und er würde nicht funktionieren“, freute sich Michaela Escher-Eisel.

Der Garten am Durchgang zwischen dem Schulhof der Theodor-Heuss-Schule und Rudolf-Wild-Halle, in dem schon jetzt Paprika und Tomaten leuchtend erröten, in dem Kräuter zu ihrem vollen Aroma heranreifen und in dem bunte Blumen die Blicke der Passantinnen und Passanten erfreuen, ist nicht nur eine Stätte für Nutz- und Zierpflanzen, sondern auch eine Anlaufstelle, in der Einheimische, Zugezogene und Flüchtlinge zusammenkommen und zusammen etwas schaffen wollen.

„Wir brauchen immer wieder und auch in Zukunft Ihre Unterstützung“, meinte Annette Christiansen. „Deshalb haben wir Ihnen eine Kleinigkeit mitgebracht. Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft“, meinte sie augenzwinkernd und überreichte den Gästen Gläschen mit Hot Zucchini Salsa beziehungsweise Rotwein-Essig. „Die Zutaten stammen zum Teil aus dem Gemeinschaftsgarten. Die Produkte wollen wir irgendwann auch auf dem Markt vorstellen“, verriet sie die Pläne.

„Auch wir sagen danke“, erwiderte Bürgermeisterin Rebmann das Kompliment. „So ein Projekt funktioniert nur, wenn es Menschen gibt, die es mit Leben füllen. Man sieht, wie alles wächst – das Gemüse, die Blumen und die Idee. Dass ich die Mittel dazu geben konnte, freut mich natürlich sehr.“

Die Hobbygärtnerinnen und -gärtner hatten einen kleinen Imbiss vorbereitet. Zum Einsatz kamen selbstverständlich auch die Produkte aus dem eigenem Garten.



Zu einer Dankeschön-Party luden die Hobbygärtner und Hobbygärtnerinnen die Bürgermeisterin sowie Mitarbeiter von Verwaltung und Bauhof ein.
Foto: Stadt Eppelheim

Über den interkulturellen Gemeinschaftsgarten

Er wird von einer Gruppe Eppelheimerinnen und Eppelheimern

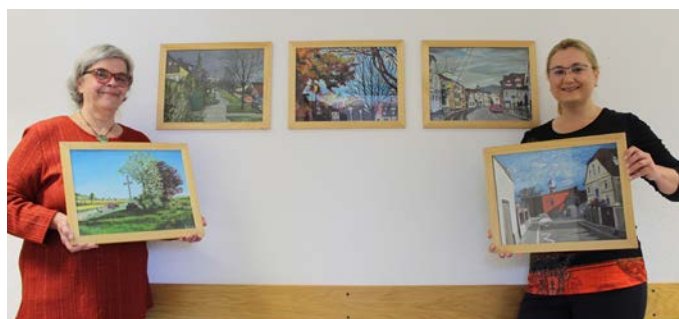
betrieben, die die Idee zu einem Gemeinschaftsgarten verwirklichen wollen, in dem Einheimische, Zugezogene und Flüchtlinge zusammenkommen und zusammen etwas schaffen wollen. Er ist Teil des integrativen Projektes der Stadt Eppelheim und seiner Bürger von der „AG Miteinander in Vielfalt und Respekt“.

Der Gemeinschaftsgarten wird von der Stadt unterstützt. So wurden im März 2020 zwei Grundstücke im Zentrum zur Verfügung gestellt. Unterstützt wird die Gemeinschaft auch durch Anträge auf Fördermittel und im Bereich des Naturschutzes.

Der Gemeinschaftsgarten ist eine Initiative, in der alle willkommen sind, die sich dort engagieren und einbringen möchten. Sowohl das gemeinsame Gärtnern, Arbeiten und voneinander Lernen als auch das soziale Miteinander in Respekt, Toleranz und gegenseitiger Wertschätzung sind grundlegend wichtige Aspekte des Gemeinschaftsgartens.

Mehr Informationen gibt es unter <https://www.ik-gemeinschaftsgarten-eppeleim.de/>

Bilderzyklus „Vom Feldkreuz zur Wildhalle“ – ein „malerischer“ Spaziergang durch Eppelheim von Brigitte Leskau



Bürgermeisterin Patricia Rebmann (r.) freut sich über das Geschenk von Brigitte Leskau. Der Bilderzyklus ist im 2. Obergeschoss des Rathauses zu sehen.
Foto: Stadt Eppelheim

Die Künstlerin Brigitte Leskau hat einen Bilderzyklus aus fünf Eppelheimer Ansichten anlässlich des 1250-jährigen Bestehens der Stadt angefertigt. Sie nennt ihn „Vom Feldkreuz zur Wildhalle“. Die Werke haben in ihre Kunstkalender-Edition Eingang gefunden. Die Originale, alle im Format 40 x 30 Zentimeter, schenkt sie nun der Stadt. Lange hatte sie auf den richtigen Zeitpunkt der Übergabe gewartet, jetzt sind sie im zweiten Obergeschoss des Rathauses zu sehen, „damit die Öffentlichkeit Zugang dazu bekommt“, erläutert die Künstlerin den Grund bei dem Vor-Ort-Termin mit Bürgermeisterin Patricia Rebmann und Kulturteamleiter Christoph Horsch. „Und die Stadt hat bisher ja auch immer großes Interesse an meinen Bildern gezeigt.“

Brigitte Leskau sieht den Bilderzyklus „Vom Feldkreuz zur Wildhalle“ als Fortführung der „Gegenden“-Reihe, den Eppelheim-Bildern vor Ort. Diesmal hat sie aber nicht mit Aquarell-, sondern mit Ölfarben gemalt. „Ich konnte mich sowohl wegen der Witterung als auch wegen einiger Standorte mit viel Straßenverkehr nicht lange im Freien aufhalten.“ Deshalb habe sie Fotos von den Motiven gemacht, wobei nicht eines „abgemalt“ wurde, sondern immer mehrere frei zusammen „gesehen“ werden, erklärte die Künstlerin.

Sie hat fünf Motive ausgesucht: den Wasserturm aus verschiedenen Perspektiven sowie weitere Wahrzeichen Eppelheims wie das Feldkreuz – diese Idee kam von einem Bürger, der nach einem Lieblingsmotiv gefragt wurde – oder die Rudolf-Wild-Halle. „Ich wollte auch Straßen malen, die nicht im Zentrum stehen.“

Das Landschaftskonzept von Brigitte Leskau ist ein „realistisches, heutiges“, erinnert sie dabei an ihre Bilder von der Ebene mit Überland-Hochspannungsleitungen oder an Baukräne und Bagger im Neckartal und auf dem Königstuhl. So sind auch diesmal „Landschaftsaccessoires aus der Jetzt-Zeit“, wie sie es nennt, nicht ausgespart, beispielsweise Autos, Straßenlaternen, Verkehrszeichen oder Papierkörbe.

Bei jedem Motiv rückt sie etwas Charakteristisches in den Blick: Die Rudolf-Wild-Halle präsentiert sich unspektakulär und nüchtern, der Adenauerring mit Wasserturm lädt ein zu einem ruhi-

gen Spaziergang. Die Hauptstraße, ebenfalls mit Wasserturm, ist in einer grauen Grundtönung gehalten – ein Verkehrsweg mit Straßenbahnschienen, selten künstlerisch betrachtet. In der Heinrich-Schwegler-Straße sticht feuriges Herbstlaub ins Auge und am Feldkreuz hat Brigitte Leskau die Frühlingsstimmung eingefangen.

Über das Geschenk dieses „malerischen“ Spaziergangs durch Eppelheim zu verschiedenen Jahreszeiten, durch Raum und Zeit, freute sich Patricia Rebmann sehr. Sie verriet der Künstlerin: „Ihr Blick auf die Situation, Ihr Auge für Details gefällt mir sehr gut. Ich kann die Emotionen, die Sie mit ihren Bildern transportieren, sehr gut nachvollziehen.“

Torben Wille beendet Tätigkeit als Leiter des Polizeireviers Heidelberg-Süd



Zum Abschied gab's Pralinen von Bürgermeisterin Patricia Rebmann für den scheidenden Revierleiter Torben Wille. Foto: Stadt Eppelheim

Torben Wille verlässt nach acht Jahren als Leiter das Polizeirevier Heidelberg-Süd. Er war damit auch zuständig für die Stadt und den Polizeiposten Eppelheim. Der 47-Jährige wechselt ins Polizeipräsidium Mannheim und wird Leiter des Führungs- und Lagezentrums. Bürgermeisterin Patricia Rebmann bedauert den Weggang. Zum Abschied hatte sie ihn in ihr Dienstzimmer eingeladen. Beide Seiten zogen ein äußerst positives Fazit ihrer Zeit der Zusammenarbeit.

„Wir haben eine persönliche Ebene gefunden. Das ist äußerst wichtig für den Erfolg“, bekräftigten sowohl Patricia Rebmann als auch Torben Wille. Und mit Postenleiterin Sabine Abeln sei die optimale Besetzung vor Ort gefunden worden. „Unsere Polizei ist jetzt immer ansprechbar für die Bürgerschaft“, lobte die Bürgermeisterin. „Als Sie gekommen sind, hatte man schnell nicht mehr das Gefühl, dass Eppelheim das Stiefkind der Region ist. Zeitnah nach einem Anruf hat sich immer jemand gekümmert. Und mit Sabine Abeln hat sich das Angebot noch weiter verbessert.“

Auch Torben Wille bedauert das Ende der guten Zusammenarbeit an dieser Stelle, „aber man sieht sich immer zweimal im Leben. Ich wünsche Eppelheim, dass es weitergeht wie bisher. Hier lässt sich gut und sicher leben. Das Lagezentrum steuert ja die Fahrzeuge, auch nach Eppelheim. Deshalb kann ich alles im Blick behalten.“ Sein Nachfolger wird Lukas Domschke. Er war bisher bei der Kriminalpolizei im Polizeipräsidium Mannheim und tritt seinen Dienst zum 1. Oktober an.

Als Abschiedsgeschenk für den scheidenden Revierleiter gab's Pralinen vom Konditor der Stadt mit den Logos der Stadt Eppelheim und der Polizei, „als Zeichen der Wertschätzung. Wir verlieren Sie nur ungern“, meinte die Bürgermeisterin.

Mehr Sicherheit für die Eppelheimer Erstklässlerinnen und Erstklässler

Für 50 Kinder in der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule (FESCH) sowie 73 Mädchen und Jungen in der Theodor-Heuss-Schule hat vor wenigen Tagen zum ersten Mal der Unterricht begonnen – eine aufregende Zeit für die Erstklässlerinnen und Erstklässler, aber auch für ihre Eltern.

Neben lesen, schreiben und rechnen gibt es noch etwas anderes

zu lernen: den Weg morgens zur Schule und mittags wieder nach Hause. Die Stadt Eppelheim trägt dazu bei, dass diese Strecke auch sicherer wird. Bürgermeisterin Patricia Rebmann überreichte – stellvertretend an Rektorin Verena Wittemer und Konrektorin Nina Lawrenz von der FESCH – Reflektoren, die am Ranzen oder an der Kleidung angebracht werden können. So sind die Kinder auch in der Dämmerung und in der Dunkelheit gut und weithin für Rad- und Autofahrer zu erkennen.



Rektorin Verena Wittemer (v. l.), Bürgermeisterin Patricia Rebmann und Konrektorin Nina Lawrenz zeigen die Reflektoren für die Erstklässlerinnen und Erstklässler. Foto: Stadt Eppelheim,

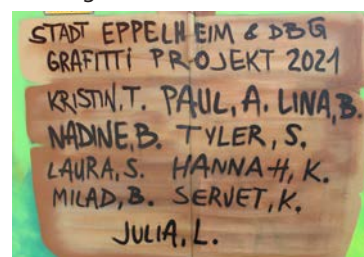
Gleichzeitig nutzt die Bürgermeisterin die Gelegenheit für einen Appell an alle Muttis und Vatis: „Wichtig ist es, dass Kinder und Erwachsene aktiv gemeinsam den Schulweg üben. So lernen die jungen Verkehrsteilnehmer spielerisch das richtige Verhalten, erkennen rechtzeitig die Gefahren und können sie umgehen. Man kann beispielsweise erklären, warum man mit Handzeichen anzeigt, wenn man eine Straße überqueren möchte. Die Mädchen und Jungen sollten grundsätzlich zu Fuß zur Schule gehen, um eigene Erfahrungen zu sammeln.“

Darüber hinaus macht Patricia Rebmann darauf aufmerksam, dass größere Kinder, die zur Schule radeln, mit einem verkehrstauglichen Fahrrad unterwegs sein sollten. Dabei muss vor allem auf Bremsen, Reifen und das Licht Verlass sein. Die dunkle Jahreszeit kommt schnell und die Räder sollten geprüft sein.

An der FESCH möchte Nina Lawrenz das Projekt „Laufender Schulbus“ wieder ins Leben rufen. Alle Erwachsenen - Eltern, Großeltern, Senioren -, die Interesse haben, Kinder auf ihrem Schulweg zu begleiten, können sich melden unter der E-Mail-Adresse: konrektorat-fesch@eppeleim.de

Eppelheim blüht – im Sommer und im Winter

Der Graffiti-Künstler Askin Yilmaz konnte bei seinem neuesten Projekt auf tatkräftige und kompetente Unterstützung zählen. Nun hat das Stromhäuschen am Durchgang zwischen dem Schulhof der Theodor-Heuss-Schule und Rudolf-Wild-Halle sein tristes graues Aussehen verloren.



Zwei Vormittage lang waren Schülerinnen und Schüler des Kunst-Leistungskurses von Svetlana Magenheimer-Gegg am Dietrich-Bonhoefer-Gymnasium in zwei Teams damit beschäftigt, den Kasten in fröhlichen Farben zu besprühen. Das Ergebnis kann sich sehen

lassen: pinkfarbene, blaue und gelbe Blumen blühen jetzt das ganze Jahr, die Idylle komplettieren ein Marienkäfer und ein Schmetterling. Nach dem Motiv musste nicht lange gesucht werden, es hat sich aus dem Standort direkt neben dem interkulturellen Gemeinschaftsgarten ergeben.

Die Idee stammt von Bürgermeisterin Patricia Rebmann. Die Integrationsbeauftragte Nadine Bikowski, die auch den interkul-

turellen Gemeinschaftsgarten betreut, hat Askin Yilmaz angesprochen, ob er den Stromkasten mit einem Graffiti verschönern kann. „Da ich aber derzeit so viele Aufträge habe, konnte ich das nicht allein stemmen“, erzählt der Graffiti-Künstler. Doch er habe schon vor der Corona-Zeit die Idee gehabt, gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern ein Projekt zu verwirklichen. „Und jetzt hat es perfekt gepasst.“

Nadine Bikowski organisierte den ganzen Ablauf, die Farbdosen hat Askin Yilmaz mitgesponsert. „Es lief alles sehr gut. Eigentlich waren zwei Wände geplant, aber wir sind gut vorangekommen. Jetzt haben wir sogar noch die dritte in Angriff nehmen können. Ich bin beeindruckt von dem Ergebnis“, freut sich der Experte über das Engagement und das Talent seiner Künstlerkollegen und -kolleginnen Milad, Lina, Servet, Hannah, Julia, Laura, Tyler und Kristin. Auch sie waren begeistert von dem Projekt: „Das macht Spaß, es ist mal was anderes.“ Und aller Voraussicht nach auch von langer Dauer. Denn wenn ein Graffiti-Künstler wie Askin Yilmaz seine Signatur auf sein Werk gesprüht hat, ist es für andere Sprayer in der Regel tabu.

An beiden Tagen mit dabei war auch Paul. Er gehört zwar nicht zur Kunst-AG, aber der Schüler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums begleitet das Projekt mit seiner Kamera. Und das Video über die Entstehung des Graffitis ist dann in absehbarer Zeit zu sehen.



In zwei Teams haben die Schülerinnen und Schüler mit Askin Yilmaz das Stromhäuschen verschönert. Fotos: Stadt Eppelheim

Informationen zu Corona

CORONA INFO
ALLE AKTUELLEN INFORMATIONEN DER STADT EPPELHEIM AUF
WWW.EPPELHEIM.DE/CORONA

Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Stadt übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



Aus den Fraktionen

Die folgend abgedruckten Inhalte stellen ausschließlich Meinungen bzw. Sichtweisen der jeweiligen Fraktion dar. Die Stadt Eppelheim steuert auf diesen Seiten keine Inhalte bei.

Bündnis 90/Die Grünen Liebe Eppelheimerinnen und Eppelheimer,



Foto: Marc Böhm

wie gerne hätten wir endlich wieder Kerwe gefeiert im Oktober. Doch die gemeinsame Entscheidung, die Kerwe ein weiteres Mal abzusagen, ist leider richtig und notwendig.

Auch im letzten Jahr hat der Gemeinderat die eigentlich für die Kerwe vorgesehenen Mittel in Höhe von 25.000 €, die im Haushalt eingestellt sind, als Sonderfond den Vereinen zur Verfügung gestellt.

Und das macht Sinn: Für viele Vereine in unserer Stadt waren die letzten anderthalb Coronajahre eine schwierige Zeit: Gemeinsame Treffen, Gesangsstunden oder Sporttrainings konnten gar nicht oder nur eingeschränkt durchgeführt werden. Und das Vereinsleben, das darüber hinaus stattfindet, durch viele Veranstaltungen, Begegnungen, Spaß und Entspannung musste sich viel zu oft dem Diktat der Pandemie beugen.

Die Vereinsmitglieder und die Vereinsvorstände und Abteilungsleiter/innen haben oft in bewundernswertem ehrenamtlichem Engagement vielfältige Wege gefunden, ihr Vereinsleben so gut es geht aufrechtzuerhalten. Wir alle kennen dafür zahlreiche Beispiele. All das hat dafür gesorgt, dass unser Miteinander in Eppelheim trotz der Pandemie auch neue Impulse bekommen hat. Trotzdem gibt es viele Vereine, die wegen Corona mit sinkenden Mitgliederzahlen zu kämpfen haben und die Unterstützung benötigen.

Die Vereinsmitglieder und die Vereinsvorstände und Abteilungsleiter/innen haben oft in bewundernswertem ehrenamtlichem Engagement vielfältige Wege gefunden, ihr Vereinsleben so gut es geht aufrechtzuerhalten. Wir alle kennen dafür zahlreiche Beispiele. All das hat dafür gesorgt, dass unser Miteinander in Eppelheim trotz der Pandemie auch neue Impulse bekommen hat. Trotzdem gibt es viele Vereine, die wegen Corona mit sinkenden Mitgliederzahlen zu kämpfen haben und die Unterstützung benötigen.

Der Vereinssonderfond in Höhe von wiederum 25.000 Euro baut hier eine wichtige Brücke. Er beweist die Solidarität der ganzen Stadt mit den Vereinen und ihren Mitgliedern. Mit den großen und den kleineren Vereinen. Mit den Sportvereinen und den Kulturvereinen. Mit den Vereinen mit vielen aktiven Mitgliedern und denen mit weniger. Und er zeigt aufs Neue: In der Not, „wonn's hart uff hart kummt“, halten die Eppelheimerinnen und Eppelheimer zusammen.

Der Verteilungsmodus, den wir ja bereits im letzten Jahr angewandt haben, ist angemessen, transparent und ausgewogen. Er nimmt auch, das ist uns wichtig, die Vereine ein Stück weit in die Pflicht. Deshalb hat die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen dem Vereinssonderfond der Stadt Eppelheim gerne zugestimmt.

Wir wünschen allen Vereinen in den nächsten Monaten ein reges Vereinsleben!

Ihr Marc Böhm, stellvertretender Fraktionsvorsitzender

Was denken Sie zu diesem Thema oder zu anderen kommunalpolitischen Themen? Gerne freue ich mich auf Ihre Nachricht unter: marc.boehmann@gruene-eppelheim.de

Eppelheimer Liste Das Verkehrskonzept

Das vorliegende Verkehrskonzept ist nun wesentlich umfangreicher und detaillierter als der erste Entwurf, der letztes Jahr präsentiert wurde. Unter Mitwirkung eines Bürgerbegleitremiums konnten Bürgerinnen und Bürger der Stadt ihre Vorschläge einbringen.

Unsere Fraktion vermisst die Präsentation der geplanten Maßnahmen in Form einer Bürgerversammlung oder Bürgerinformation. Auch in Pandemiezeiten hätte diese zumindest in digitaler Form angeboten und stattfinden können.

Die Einführung von Tempo 30 in der gesamten Rudolf-Wild-Straße und in der Scheffelstraße ist bereits in die Wege geleitet worden. Flächendeckende Umsetzungen von Tempo 30 wird in vielen deutschen Städten bereits diskutiert und wäre sicher auch für Eppelheim eine gute Maßnahme, um Verkehrslärm und Abgase zu reduzieren und es unseren Bürgerinnen und Bürger etwas lebenswerter und sicherer zu machen.

Als zentrale Verkehrsmaßnahme kristallisiert sich in dem nun vorliegenden Verkehrskonzept die Hauptstraße heraus. Entgegen der ersten Vorschläge, die hauptsächlich auf die Einführung von Einbahnstraßen beruhten, haben wir nun verschiedene Varianten der Verkehrsberuhigung. Dabei wird stets die Blumenstraße mit einbezogen, um die verkehrlichen Veränderungen in der Hauptstraße abzufedern. Ob dies in diesem Umfang erforderlich ist, wird sich noch entscheiden. Aber sicher ist es wichtig, den Fahrradfahrern eine Alternative zur Hauptstraße anzubieten, da diese für Fahrradfahrer aufgrund der Straßenbahngleise kaum nutzbar ist. Die Machbarkeit einer Straßenbahnhaltestelle mit Mobilitäts-hub am Gottlob-Hees-Platz sehen wir eher kritisch, da die Attraktivität des ÖPNV durch den Wegfall einer Straßenbahnhaltestelle leiden wird. Der Gottlob-Hees-Platz vor der evangelischen Kirche bietet derzeit eine hohe Aufenthaltsqualität, und es wäre sehr schade, diese zu verlieren.

Für den Fahrradverkehr wird die Umwandlung mehrerer weiterer Straßen in Ost-West und in Nord-Süd-Richtung zu Fahrradstraßen vorgeschlagen. Aus der Erfahrung der bestehenden Fahrradstraße in der Richard-Wagner-Straße haben sich Probleme bei der Akzeptanz und daraus folgend die Errichtung einer Radaranlage gezeigt. Man sollte daher hinterfragen, mit welchem Aufwand die Errichtung weiterer Fahrradstraßen tatsächlich verbunden ist. Eine Verlagerung des motorisierten Individualverkehrs auf die angrenzenden Straßen und die damit verbundenen Belastungen für die Anwohner wäre die Folge.

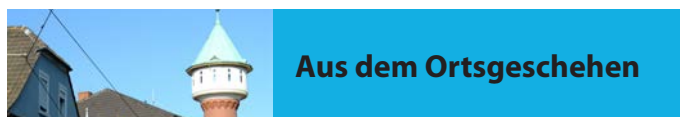
Beim ruhenden Verkehr sehen wir insbesondere beim Parkplatz an der Rhein-Neckar-Halle dringenden Handlungsbedarf. Verbunden mit einem Anwohner-Parkkonzept muss hier eine Lösung für die dort parkenden Wohnmobile gefunden werden. Es kann ganz sicher nicht sein, insbesondere bei unserer Haushaltslage, dass auf dem Parkplatz an der Rhein-Neckar-Halle jeder sein Fahrzeug kostenlos für einen längeren Zeitraum parkt.

Als Maßnahme für den motorisierten Individualverkehr sehen wir insbesondere die Planung von Kreisverkehrsanlagen an den Ortseingängen, wobei auch hier der Haushaltsvorbehalt steht.

Letztendlich wird bei allen vorgeschlagenen Maßnahmen die Haushaltslage im Vordergrund stehen. Maßnahmen zur Barrierefreiheit für unsere immer älter werdende Bevölkerung sind genauso wichtig wie Maßnahmen für die Verbesserung des Fußgänger- und Fahrradverkehrs. Viele Probleme sind hausgemacht. Aus den Verkehrszählungen ergibt sich, dass wir hauptsächlich Ziel- und Quellverkehr haben und nicht Durchgangsverkehr. Bisherige Maßnahmen, wie zum Beispiel eine Fahrradunterführung unter der BAB5-Brücke tauchen hingegen im Verkehrskonzept nicht auf, so dass dieses umstrittene Bauwerk weiterhin wenig genutzt wird.

Man wird sehen, welche Maßnahmen im Einzelfall nun umgesetzt werden können.

Bernd Binsch,
Fraktionssprecher EL



Aus dem Ortsgeschehen

Wochenmarkt am Mittwoch

Nutzen Sie gerne die Gelegenheit, auf dem Wochenmarkt und in unseren örtlichen Geschäften frische Lebensmittel einzukaufen. Der Wochenmarkt findet auf dem Schulhof der Theodor-Heuss-Schule statt.

Öffnungszeiten von 15:00 bis 18:30 Uhr

Halten Sie bei allen Aktivitäten zur eigenen Sicherheit den Mindestabstand von 1,5 Metern ein. Das Tragen einer medizinischen Maske auf unserem Wochenmarkt ist Pflicht.

**DA HABEN WIR
DEN SALAT
UND VIELES MEHR...**

**EPPELHEIMER WOCHENMARKT
JEDEN MITTWOCH
15.00 - 18:30 UHR
SCHULHOF
THEODOR-HEUSS-SCHULE**

STADT
EPPELHEIM
1996

Käse
Fleischspezialitäten
Fleischspezialitäten
Wildspezialitäten
Toseler Spezialitäten
Der Schwarzwälder
Italienische Feinkost
Griechische Feinkost
Bäckwaren
Obst
Gemüse
Blumen
Honig

Geburtstage

Montag, 04. Oktober

Emil Missauer 85 Jahre

Mittwoch, 06. Oktober

Badrieh Nourallah 75 Jahre

Städtepartnerschaft mit Dammarie-lès-Lys

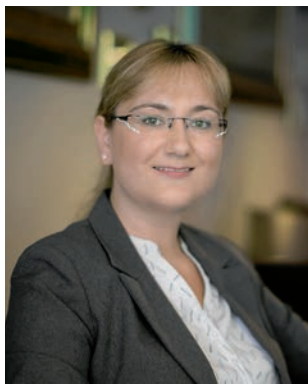
Eine deutsch-französische Freundschaft wird 25 Jahre

Die offizielle Beurkundung der Städtepartnerschaft zwischen Eppelheim und Dammarie-lès-Lys jährt sich am 3. Oktober zum 25. Mal. Ein offizielles Treffen kann coronabedingt derzeit leider nicht stattfinden. Das bedeutet jedoch nicht, dass das Jubiläum in Vergessenheit geraten ist.

Die Eppelheimer Bürgermeisterin Patricia Rebmann und ihr Amtskollege Gilles Battail aus Dammarie-lès-Lys schicken den Bürgerinnen und Bürgern diesseits und jenseits des Rheins herzliche Grußworte, die wir auf der nächsten Seite auf Deutsch und Französisch abdrucken.

In der kommenden Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten werden wir noch über die Geschichte der deutsch-französischen Partnerschaft zwischen Eppelheim und Dammarie-lès-Lys berichten.

Es lebe die Partnerschaft!



Wir blicken am 3. Oktober 2021 auf 25 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Eppelheim und Dammarie-lès-Lys zurück. Der Vertrag wurde an einem symbolträchtigen Datum unterzeichnet – auf den Tag genau sechs Jahre nach der deutschen Wiedervereinigung, die in vielen europäischen Ländern nicht ohne Vorbehalt betrachtet worden war. Nicht zuletzt in unseren Nachbarländern.

Denn die deutsch-französische Freundschaft ist keine Selbstverständlichkeit. Staatspräsident

Charles de Gaulle und Bundeskanzler Konrad Adenauer legten im Jahr 1963 mit dem Elysée-Vertrag den Grundstock für die Aussöhnung der beiden Nationen nach einer jahrhundertalten „Erbfeindschaft“. Sie setzten ihre Unterschriften unter das Dokument in der zweiten Hälfte eines Jahrhunderts, in dessen erster Hälfte sich die beiden Staaten in zwei schrecklichen Weltkriegen als erbitterte Gegner gegenüberstanden.

Doch der Freundschaftsvertrag beweist, dass es besser geht. Denn was folgte, waren fruchtbare Städtepartnerschaften zwischen Frankreich und Deutschland – die sogenannten Jumelages wie zwischen Eppelheim und Dammarie-lès-Lys. Sie sind ein echtes Erfolgsmodell und werden daher oft als gelungenes Beispiel für die Aussöhnung zweier Völker betrachtet.

Land und Leute kennenzulernen, einander zu verstehen, das war das Ziel der beiden Staatsmänner Adenauer und de Gaulle. Sie haben wohl erkannt, dass diese zwischenmenschliche Ebene dazu beitragen kann, Missverständnisse frühzeitig aus dem Weg zu räumen. Sie hilft bei der Lösung nach einem gemeinsamen Weg – auch wenn es mal unterschiedliche Meinungen gibt. Denn Deutschland und Frankreich haben viele verbindende Gemeinsamkeiten – wesentlich mehr als trennende Gegensätze.

Das beweisen nicht zuletzt die regelmäßigen Treffen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern von Eppelheim und Dammarie-lès-Lys. Sie sind es, die die deutsch-französische Partnerschaft stets auf Neue mit Leben zu füllen – nicht nur bei Festen oder turnusmäßigen Besuchen, sondern auch im privaten Rahmen wird diese Verbindung aktiv gelebt. Und dabei genießen wir auch jedes Mal die herzliche Gastfreundschaft in Frankreich. Daran wird sich auch nichts ändern, obwohl die Corona-Pandemie in den vergangenen Monaten persönliche Begegnungen leider verhindert hat.

Besonders gerne denke ich an unseren Besuch im Jahr 2018 in Dammarie-lès-Lys zum Gedenktag zurück, an wir gemeinsam das Ende des Ersten Weltkriegs begangen haben. Gemeinsam haben wir einen Baum gepflanzt. Wie unsere Freundschaft soll er ein Leben lang wachsen und sich entwickeln. Ich denke auch gerne an das Freundschaftsspiel mit unseren Eppelheimer Jugendlichen. Eine schöne Geste der Völkerverständigung.

Das Spiel erinnert uns auch daran, dass der Besiegelung der offiziellen Bande zwischen Eppelheim und Dammarie-lès-Lys vor 25 Jahren schon ein Jahrzehnt der Partnerschaft zwischen der Humboldt-Realschule und dem damaligen Collège Joliot-Curie vorausging. Auch das ist ein schönes Zeichen, denn die Jugend ist es, die die Zukunft gestaltet – und in deren Händen ein friedliches Miteinander ohne Vorurteile liegt.

Wie wichtig es ist, einen Verbündeten mit den gleichen Werten an seiner Seite zu wissen, wird gerade wieder in diesen weltpolitisch herausfordernden Tagen deutlich. Es ist gut, verlässliche Partner an seiner Seite zu haben. Dafür danke ich Frankreich, dafür danke ich Dammarie-lès-Lys, dafür danke ich Bürgermeister Gilles Battail.

Anlässlich unseres Jubiläums möchte ich gerne die Partnerschaftsurkunde erneuern und damit dem Wunsch nach deutsch-französischer Freundschaft besonderen Ausdruck verleihen. Wir haben einander viel zu geben und werden uns auch künftig bereichern.

Ich hoffe, dass wir uns spätestens zur Eppel Kerwe wiedersehen, dass Dammarie-lès-Lys dann mit einem Stand vertreten sein wird und wir Bürgermeister Gilles Battail bei uns begrüßen können.

Ihre
Patricia Rebmann

Vive le jumelage !

Le 3 octobre 2021, le jumelage entre Eppelheim et Dammarie-lès-Lys fête ses 25 ans. La charte a été signée à une date riche en symboles – six ans jour pour jour après la réunification allemande que de nombreux pays européens n'avaient pas considérée sans réserve, dont bon nombre de pays voisins.

Car l'amitié franco-allemande n'avait rien d'une évidence. Le président de la République, Charles de Gaulle et le chancelier Konrad Adenauer avaient posé la première pierre en 1963 en signant le Traité de l'Élysée, la base de la réconciliation entre les deux pays après un siècle de « haine héréditaire ». Ils apposent leur signature sous le document dans la seconde moitié d'un siècle dont les 50 premières années furent le théâtre de deux abominables guerres mondiales au cours desquelles ils s'affrontèrent comme ennemis acharnés.

Mais le Traité de l'Élysée prouve que l'on peut retrouver le chemin de l'amitié. Car suivit ensuite un grand nombre de jumelages très fructueux entre la France et l'Allemagne, comme celui qui unit Eppelheim et Dammarie-lès-Lys. Ce sont d'authentiques modèles de réussite et sont à juste titre considérés comme tels dans la réconciliation entre nos deux peuples.

Apprendre à connaître un autre pays et sa culture, se comprendre l'un l'autre, voilà les ambitions des deux hommes d'État Adenauer et de Gaulle. Ils ont rapidement compris que ces relations au niveau personnel peuvent contribuer à dissiper assez tôt des malentendus. Ces échanges personnels aident à trouver une voie commune, en dépit des divergences d'opinions parfois. Car la France et l'Allemagne ont de nombreux points communs, bien davantage que les désaccords qui les opposent.

Les rencontres régulières entre les citoyennes et citoyens d'Eppelheim et Dammarie-lès-Lys en sont bien une preuve éloquente. Ce sont elles qui remplissent le jumelage franco-allemand de vie, pas seulement dans le cadre de manifestations festives ou de visites réciproques, mais aussi dans un cadre privé, ces relations sont très vivantes. À chaque fois, nous sommes touchés par l'accueil chaleureux qui nous est réservé en France. Et même si la pandémie de Covid nous a empêchés de nous rencontrer personnellement ces mois derniers, nos liens sont indéfectibles.

J'ai plaisir à me souvenir de notre première rencontre à Dammarie-Lès-Lys en 2018 à l'occasion de la commémoration de la fin de la Première Guerre mondiale. Nous avions planté un arbre ensemble. Il doit, tout comme notre amitié, grandir toute une vie et se développer dans de bonnes conditions. J'aime aussi repenser au jeu de l'amitié avec les jeunes d'Eppelheim. Un très beau geste pour symboliser l'entente entre les peuples

Le jeu nous rappelle également que lorsque le lien officiel entre Eppelheim et Dammarie-lès-Lys fut scellé il y a 25 ans, le jumelage entre l'École Humboldt-Realschule et l'ancien Collège Joliot-Curie existait depuis 10 ans déjà. Un très beau symbole là aussi, parce que c'est bien la jeunesse qui prépare l'avenir, sans préjugés, un avenir qui repose entre ses mains.

À quel point il est important d'avoir à ses côtés un allié qui partage les mêmes valeurs est une réalité qui se manifeste une fois de plus clairement en ces jours difficiles sur la scène politique internationale. Je dis pour cela merci à la France, merci à Dammarie-lès-Lys, et merci au Maire Gilles Battail.

À l'occasion de la commémoration de notre jumelage, je souhaite renouveler la Charte de notre jumelage pour témoigner de notre attachement à un renforcement de l'amitié franco-allemande. Nous avons beaucoup de choses à nous donner mutuellement et nous nous enrichissons l'un de l'autre à l'avenir.

J'espère que nous nous reverrons à la Kerwe d'Eppelheim au plus tard, que Dammarie-lès-Lys y sera représentée par un stand et que nous pourrons saluer le Maire Gilles Battail parmi nous.

Toutes mes amitiés
Patricia Rebmann

Chers amis d'Eppelheim,



En qualité de maire de Dammarie-lès-Lys et au nom de tous les Dammariens, je souhaite un bel anniversaire du jumelage entre nos deux communes.

Nous sommes heureux de fêter cet anniversaire après plus de vingt-cinq ans de rencontres qui ont renforcé les liens d'amitié et d'estime réciproques.

Je veux d'abord avoir une pensée sincère, empreinte de reconnaissance, pour celles et ceux qui sont à l'origine du lien qui unit nos deux villes et ont tant contribué à faire de cette

relation, à chacune de nos rencontres, un moment de partage, d'authenticité et de convivialité.

Le jumelage, je le rappelle, c'est tout d'abord une rencontre entre des hommes, deux villes, deux populations, deux histoires, deux cultures, et enfin deux coutumes. Ce jumelage est placé sous le signe d'une grande amitié entre nous, d'une volonté constante de découvertes réciproques et respectueuses de nos coutumes, de notre culture, de notre patrimoine, de notre environnement et de notre cadre de vie.

Nous pouvons nous sentir très fiers car ce jumelage, comme d'autres, a contribué à fortifier l'Europe à partir de la base, c'est-à-dire à partir des personnes.

Tous les liens initiés entre nos deux communes représentent un plus pour nos vies communales. Ils enrichiront nos expériences, nos horizons, les ouvriront, les compléteront.

Ces liens favoriseront plus de tolérance, de bienveillance, de générosité. Ils nous rendront meilleurs. L'avenir s'annonce prospère et, si l'Europe d'en haut offre parfois quelques signes de faiblesse, celle des gens pleins de générosité et de bonne volonté se porte bien.

Alors souhaitons un joyeux anniversaire à notre jumelage !

Je suis convaincu que d'autres moments forts, d'autres rendez-vous viendront prolonger le lien entre nos deux communes et alimenter les souvenirs qui ont fait, font et feront notre jumelage. Ce 25^{ème} anniversaire est un élan pour de nouvelles relations, pour construire ensemble un avenir toujours plus riche en découvertes et en amitié.

Vive EPPELHEIM, Vive DAMMARIÉ LES LYS.

Gilles Battail

Maire de Dammarie-lès-Lys

Liebe Freunde aus Eppelheim,

Als Bürgermeister von Dammarie-lès-Lys und im Namen aller Dammariens wünsche ich Ihnen ein schönes Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen unseren beiden Gemeinden.

Wir freuen uns, dieses Jubiläum nach mehr als fünfundzwanzig Jahren der Begegnung zu feiern, welche die Bande der Freundschaft und der gegenseitigen Wertschätzung gestärkt haben.

Zunächst möchte ich all jenen meinen aufrichtigen Dank aussprechen, die die Verbindung zwischen unseren beiden Städten in die Wege geleitet und so viel dazu beigetragen haben, dass diese Beziehung bei jeder unserer Begegnungen zu einem Moment des Austauschs, der Authentizität und der Geselligkeit wurde.

Eine Städtepartnerschaft ist ja in erster Linie eine Begegnung zwischen den Menschen, zwei Städten, zwei Einwohnerschaften, zwei Geschichten, zwei Kulturen und schließlich zwei Traditionen. Diese Partnerschaft steht im Zeichen einer großen Freundschaft zwischen uns, eines ständigen Strebens nach gegenseitigen Entdeckungen unter Achtung unserer Traditionen, unserer Kultur, unseres Erbes, unserer Umgebung und unseres Lebensraumes.

Wir können sehr stolz darauf sein, denn diese Partnerschaft hat, wie andere auch, dazu beigetragen, Europa ausgehend von der Basis, d.h. von den Menschen, zu festigen.

Alle Verbindungen, die zwischen unseren beiden Gemeinden geknüpft wurden, sind ein Gewinn für unser Gemeinleben. Sie bereichern unsere Erfahrungen, unsere Perspektiven, öffnen und vervollständigen sie.

Diese Verbindungen tragen zu mehr Toleranz, Wohlwollen und Großzügigkeit bei. Sie machen uns zu besseren Menschen. Die Zukunft verheißt Gutes, und wenn Europa von oben bisweilen Anzeichen von Schwäche zeigt, so zeigt sich das Europa dieser Menschen voller Großzügigkeit und guten Willens von seiner besten Seite.

Wir wünschen unserer Partnerschaft ein glückliches Jubiläum!

Ich bin überzeugt, dass weitere starke Momente, weitere Begegnungen die Verbindung zwischen unseren beiden Gemeinden fortführen und die Erinnerungen pflegen, die unsere Städtepartnerschaft ausgemacht haben, ausmachen und ausmachen werden. Dieses 25-jährige Jubiläum ist ein Ansporn für neue Beziehungen, um gemeinsam eine Zukunft aufzubauen, die noch reicher an Entdeckungen und Freundschaft ist.

Es lebe EPPELHEIM, es lebe DAMMARIÉ-LES-LYS.

Gilles Battail

Bürgermeister von Dammarie-lès-Lys

CarSharing mit stadtmobil: so einfach geht's

Einfach, günstig, umweltschonend: Mit stadtmobil nutzen Sie das passende Auto für jeden Zweck genau dann, wenn Sie es brauchen.

- günstig
- kurzfristig verfügbar
- große Fahrzeug-Auswahl in der Region
- deutschlandweites Netz

Beispiel-Fahrten (Classic-/VRN-Tarif)

Wocheneinkauf
Fahrzeugklasse: B Kleinwagen

2 Std., 15 Kilometer

Zeit	4,40 €
KM	3,45 €
=	7,85 €

Kurztrip am Wochenende
Fahrzeugklasse: C Kombi

2 Tage, 150 Kilometer

Zeit	64,00 €
KM	37,50 €
=	101,50 €

Preise inkl. Kraftstoff und Versicherung!

Anmelden

Einmalig anmelden, Führerschein und Ausweis vorlegen und Zugangsdaten erhalten.

Reservieren

Gewünschtes Auto über Website, Smartphone-App oder Telefon buchen.

Abholen

Auto an der Station mit Ihrer stadtmobil-Karte öffnen und losfahren.

Zurückbringen

Auto an derselben Station abstellen, mit stadtmobil-Karte abmelden.

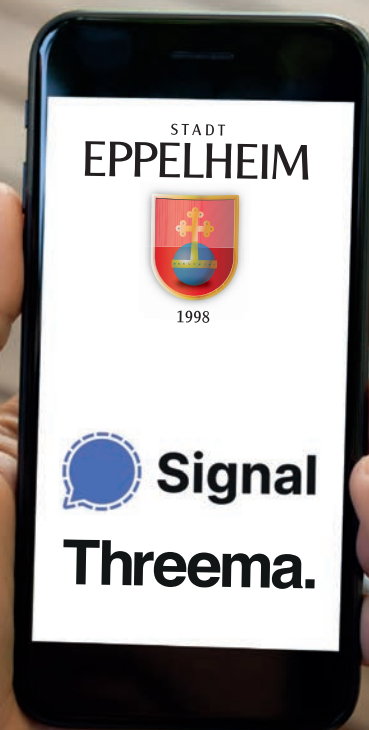
Die Online-Anmeldung und alle weiteren Informationen finden Sie unter:
www.stadtmobil.de

Stadtmobil Rhein-Neckar AG
M 1, 2 | 68161 Mannheim
rhein-neckar@stadtmobil.de

stadtmobil
carsharing

WISSEN WAS IN EPPELHEIM „APP“ GEHT.

ABSTIMMUNG ÜBER WEITEREN NACHRICHTENDIENST DER STADT EPPELHEIM



Seit einiger Zeit bietet die Stadt Eppelheim ihren Bürgerinnen und Bürgern den Service an, über den Telegram-Messenger immer die neuesten Nachrichten der Stadt schnell auf ihrem Smartphone zu erhalten. Ein kurzer Blick genügt, um eine Übersicht über die wichtigsten Meldungen zu erhalten.

Bereits über 1000 Personen nutzen schon den Telegram-Kanal der Stadt Eppelheim. Ergänzend zu Telegram möchte die Stadt nun den gleichen Service nun auch noch über Signal oder Threema anbieten, um den Bürgerinnen und Bürgern eine Wahlmöglichkeit zwischen den Messenger-Diensten zu überlassen.

Wir informieren umfassend über Interessantes aus dem Rathaus, Wichtiges für die Allgemeinheit, Veranstaltungen und vieles andere mehr. Deshalb möchte die Stadt Eppelheim ihren Bürgerinnen und Bürgern die Entscheidung überlassen, welcher der beiden Messenger-Dienste, Signal oder Threema, künftig ergänzend zu Telegram angeboten werden soll.

Wenn Sie an der Abstimmung teilnehmen möchten, senden Sie einfach eine Mail mit dem **Betreff „Messenger“** an **kulturamt@eppelheim.de** oder füllen Sie das unten angehängte Formular aus und werfen es ausgeschnitten in den Briefkasten des Rathauses.

-----✂ **Abstimmung über weiteren Nachrichtendienst der Stadt Eppelheim**

Die neuesten Meldungen der Stadt Eppelheim sollen künftig auch über

- Signal
- Threema

abrufbar sein.

Einzuwerfen in den Rathaus-Briefkasten der Stadt Eppelheim, Schulstraße 2.

Stadtbibliothek

Herzliche Einladung an alle Teilnehmenden der
„HEISS AUF LESEN“-Aktion


Große Abschlussparty

am Samstag, 2. Oktober, von 10 bis 13 Uhr
in der Stadtbibliothek Eppelheim

Darauf dürft Ihr Euch freuen:

- Urkunden- und Preisvergabe
- Freigetränke und Imbiss für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer
- Experimentier-Rallye und vieles mehr





Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstraße 1
Es gelten die aktuellen Corona-Regeln und die 3G.





Große Abschlussparty für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Sommerleseaktion „HEISS AUF LESEN“

Viele Kinder und Jugendliche haben diesen Sommer bei unserer Leseaktion „HEISS AUF LESEN“ mitgemacht und fleißig spannende, lustige und abenteuerliche Bücher gelesen. Das finden wir super! Als Dankeschön gibt es eine **große Abschlussparty für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die bei HEISS AUF LESEN dabei waren** – egal, ob sie gelesen oder die Kreativ-Aufgabe gemacht haben. Im Logbuch, das alle bekommen haben, ist auf der letzten Seite die „Eintrittskarte“ zur Party schon drin – und ein Freigetränk gibt es auch!

Außerdem gibt es eine spannende Experimentier-Rallye, bei der man mitmachen kann. Kleinere Partygäste können bei der „Suche nach der Bücherwurm-Familie“ mitmachen und um 11:30 Uhr werden für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Mitmach-Urkunden übergeben. Außerdem findet die Verlosung der Preise aus dem großen Lostopf statt.

Alle, die noch dabei sind, Bücher zu lesen und danach ihren Losabschnitt in den Lostopf in der Bibliothek einwerfen wollen, können das noch bis zum Freitag, 1. Oktober 2021, tun.

Das Team der Bibliothek freut sich schon auf die Party mit euch!

Wieder reguläre Öffnungszeiten in der Stadtbibliothek Eppelheim – bitte weiterhin 3G-Regel beachten!

Seit Montag, 13. September, ist die Stadtbibliothek wieder zu den normalen Öffnungszeiten für ihre Leserinnen und Leser da:

montags von 12 bis 19 Uhr,
dienstags geschlossen,
mittwochs von 10 bis 18 Uhr,
donnerstags geschlossen,
freitags von 12 bis 16 Uhr,
samstags von 10 bis 13 Uhr.

Bitte denken Sie daran, dass Sie weiterhin beim Besuch der Bibliothek eine medizinische Maske tragen, sich im Eingangsbereich die Hände desinfizieren, als Erstes zur Theke zu kommen und sich registrieren (per App oder über unsere handschriftliche Liste) sowie

die 3G-Regel beachten – und an der Theke entsprechende Bescheinigungen oder Impfnachweise vorzeigen.

Das bedeutet, dass Besucherinnen und Besucher einen negativen Corona-Schnelltest, einen Genesenen- oder Geimpften-Nachweis haben und vorzeigen müssen. Der Test darf nicht älter als 24 Stunden sein. Bei Schülerin oder Schülern einer Grundschule, eines sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums, einer auf der Grundschule aufbauenden Schule oder einer beruflichen Schule reicht die Vorlage des Schülersausweises. Kinder bis einschließlich fünf Jahre sind von der Testpflicht ausgenommen.

(Quelle: aktuelle Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg, gültig seit dem 13. September 2021)

Sonstige aktuellen News und Entwicklungen rund um Ihre Bibliothek erfahren Sie über die Homepage der Stadtbibliothek Eppelheim unter <https://www.eppelheim.de/webopac>.

Der Herbst ist da – und die Stadtbibliothek Eppelheim hat dazu den passenden Medientisch „Herbst“ aufgebaut

Das Team der Bibliothek hat wieder einen **Medientisch** zum Thema „Herbst“ zusammengestellt: (Vor-)Lesebücher, Bastel-, Back- und Kochbücher zu den Themen Wald, Beeren, Suppen, Laternen, Windlichtern, Kürbis, Halloween, St. Martin und vielen weiteren Themen sind auf dem Tisch in der Bibliothek bei den Internet-PC zu finden. Einfach vorbeikommen, stöbern und das passende Buch ausleihen.

Das Team der Stadtbibliothek freut sich auf den Besuch von Groß und Klein!



Foto: Stadt Eppelheim

Im Herbst, da ist was los – Vorschau zu Veranstaltungen in der Stadtbibliothek Eppelheim

Das Team der Stadtbibliothek bietet – immer im Rahmen des aktuell Erlaubten laut gültiger Corona-Verordnung des Land Baden-Württemberg – auch im Herbst Veranstaltungen für kleine und große Leute an.

Veranstaltungsvorschau:

Samstag, 2. Oktober 2021 (10 bis 13 Uhr): große Abschlussparty für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer der „HEISS AUF LESEN“-Sommerferienaktion!

- mit Experimentier- und Bücherwurm-Rallye,
- mit Urkunden- und Preisvergabe um 11.30 Uhr,
- mit (Frei-)Getränken und Fingefood zum kleinen Preis,
- mit Bücherflohmarkt

Donnerstag, 14. Oktober 2021 (19:30 Uhr): Krimilesung mit Autor Wolfgang Burger aus seinem neuesten Alexander-Gerlach-Krimi (Band 18) „**Am Ende des Zorns**“ (erscheint 30.09.2021)

Donnerstag, 28. Oktober 2021 (16:30 Uhr): Mit „**Ein Einhorn namens Drops**“ gibt es mal wieder ein Kindertheater – für Kinder ab 3 Jahre. Es spielt die „Wolfsburger Figurentheater Compagnie“.

Hinweis:

Beginn des Kartenvorverkaufs für beide Veranstaltungen (Burger-Lesung; Kindertheater „Einhorn Drops“) ist am **Montag, 4. Oktober 2021**.

Karten gibt es jeweils in der Stadtbibliothek Eppelheim (06221/766290) und dem Eppelheimer Buchladen (06221/766307).



Senioren

Akademie für Ältere

Veranstaltungen vom 04.10.2021 bis 09.10.2021

Montag, 04. Oktober

14:00 2225 Frida Kahlo - Eine herausragende Malerin aus Mexiko > Vortrag Heide Pfaff, E06 EG

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

Dienstag, 05. Oktober

10:40 5123 Themenkurs: Tipps und Tricks am Computer > Ursula Bessner, 115 1.OG

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

12:20 1304 Schreibwerkstatt: Schreiben Sie Ihren Nachruf selbst, bevor es andere tun > Günther Uch, 305 3.OG

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

Mittwoch, 06. Oktober

07:50 1406 Wanderung auf dem Esthaler Brunnenweg > Wanderung Wolfram Janik

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

09:00 1265 Beratungsgespräch: Gut vorbereitet auf ein Arztgespräch! - Oktobertermin > Seminar Dr. Adelheid Neu, 101 1.OG

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

10:00 1322 Sprechstunde mit der Polizei: Einbruch > Seminar Hermann Jochim, E07 EG

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

10:00 D1307 Digitaler Engel: Wie kaufe ich im Internet sicher ein? Ist der Einsatz von Alexa > Seminar Kristoffer Braun, Online

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

Donnerstag, 07. Oktober

08:00 1421 Wanderung auf dem Blättersbergweg > Wanderung Erwin Spannfellner

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

09:50 1520 Fahrrad-Rundtour Kraichgau > Fahrradtour Josefine Mömken

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

11:00 1504 Langsam Radeln nach Nußloch > Fahrradtour Heinz Gärtner, HD-Bahnstadt, Schwetzingen Terrasse

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

Freitag, 08. Oktober

08:25 1441 Wanderung Krumbachtal - Ungeheuersee > Wanderung Ursula Heselberger

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!

10:30 4255 Ausstellung „Mutter“ - zu Besuch in der Kunsthalle Mannheim > Kunst- & Ausstellungsfahrt Genia Ruland

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975041 erforderlich!

Samstag, 09. Oktober

15:00 4356 Der Gin und seine Geheimnisse > Betriebsbesichtigung Dr. Nicolá Lutzmann

Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975041 erforderlich!



Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Pfarrbüro: Rudolf-Wild-Straße 40, Tel. 06221-4352430
E-Mail: st.joseph@kath-hd.de

Gottesdiensttermine:

Sa., 02.10. 08.00 Laudes (Josephskirche)
So., 03.10. 11.00 Wortgottesfeier (Christkönigkirche)
Di. 05.10., 08.30 Eucharistiefeier (Christkönigkirche)
18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)
Sa., 09.10. 08.00 Laudes (Josephskirche)
18.00 Eucharistiefeier (Christkönigkirche)

Weitere Gottesdienste der Stadtkirche finden Sie im aktuellen Pfarrbrief, der in der Kirche ausliegt, oder auf der Homepage www.stadtkirche-heidelberg.de



Die kfd St. Joseph Eppelheim lädt herzlich am Samstag, 2. Oktober, von 9.30 Uhr bis 13 Uhr zum Frauenfrühstück in das Gemeindehaus, Blumenstraße 33, ein. Nach einem leckeren und geselligen Frühstück informieren uns die Klinikclowns vom

Verein xundlachen über ihre Arbeit. Wir bitten um einen Kostenbeitrag von 6,00 Euro pro Person.

Am Donnerstag, 7. Oktober, um 18 Uhr ebenfalls im Gemeindehaus laden die kfd-Frauen zur Erntedankfeier herzlich ein. Gemeinschaftlich verbunden wollen wir uns an Leib und Seele stärken. Wir freuen uns auf Sie! Für beide Veranstaltungen gelten die 3G-Regeln.

Helga Hönig nimmt für beide Veranstaltungen Anmeldungen unter der Telefonnummer 06221/765322 oder unter E-Mail: hoenigeppeheim@t-online.de entgegen.

Herzliche Einladung zum **Erntedankgottesdienst** am Sonntag, 3. Oktober, um 11:00 Uhr in der Christkönigskirche Eppelheim. Frauen aus der Eppelheimer Pfarrgemeinde gestalten die Wortgottesfeier unter dem Leitgedanken des Sonntagsevangeliums: „Was bedeutet es, bei Gott reich zu sein?“

Zu der musikalischen Gestaltung trägt die Frauenschola bei. Auch in diesem Jahr wird der Altarraum wieder mit den Gaben der diesjährigen Ernte geschmückt werden. Die Gaben werden im Gottesdienst gesegnet und können anschließend gegen eine Spende für das Babyhospital in Bethlehem für eine leckere Mahlzeit mit nach Hause genommen werden. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Frauenschola an Erntedank

Für die Wortgottesfeier am Sonntag, 3. Oktober, um 11.00 Uhr in der Christkönigskirche wird es eine Frauenschola geben, die mit ein- bis zweistimmigen Gesängen den Gottesdienst zu Erntedank musikalisch mitgestaltet. Eingeladen sind Jugendliche (ab der 7. Klasse) und Frauen jeden Alters, die Freude am Singen haben. Die Probe findet am Samstag, 2. Oktober, von 16.00 bis 17.30 Uhr statt. Zum Einsingen und Ansingern treffen wir uns am 3. Oktober um 10 Uhr. Coronabedingt singen wir mit Abstand und benötigen für die Probe am Samstag einen 3G-Nachweis.

Anmeldungen mit Namen und Telefonnummer richten Sie bitte an E-Mail: judith.schmitt-helfferich@kath-hd.de

Wunschbox und Kummerkasten

Seit dem Kirchencafé im September, in dem der Rückblick auf die vergangenen Monate im Mittelpunkt stand, stehen im Eingangsbereich der Christkönigskirche Kummerkasten und Wunschbox. Alle Gemeindemitglieder können dort bis zum Sonntag, 24. Oktober, ihre Erlebnisse und Probleme während der Corona-Zeit aufschreiben oder ihre Wünsche für die Zukunft äußern. Das Gemeindeteam freut sich über Resonanzen aus der Gemeinde.

ErnteDANKmalwieder

Am ersten Sonntag im Oktober feiern Christen Erntedank. Längst ist das Erntedankfest ein Tag, an dem es nicht nur um die Gaben der Natur geht, sondern um vieles andere mehr, um alles, das ich letztlich nicht selbst schaffen kann. Es ist Gelegenheit, Gott bewusst Dank zu sagen für alles, was mich leben lässt. Nicht nur für Äpfel und Kartoffeln. An Erntedank will ich ihm danken für alles, was im Laufe der Jahre herangereift ist in meinem Leben an Selbstvertrauen – an Vertrauen zu anderen und an Vertrauen, das andere mir schenken – an Freundschaft, Zuneigung und Liebe. An Erntedank will ich ihm auch Dank sagen für das, was stark ge-

worden ist in meinem Leben durch schwere Zeiten. Kurzum: ich will ihm Dank sagen für all das, was mich leben lässt. Ich weiß: Gott braucht meinen Dank nicht. Doch für mich ist es wohlthuend, mich als Beschenkte zu wissen. Als eine, der Gott Gutes getan hat.

Und als von Gott Beschenkte kann ich den Dank auch an andere weitergeben. Vielleicht kann die untenstehende Liste, die ich auf einer Postkarte entdeckt habe, Anregung sein, dem einen oder der anderen in meinem Umfeld in den nächsten Tagen einmal bewusst DANKE zu sagen. Anlässe dafür, gibt es viele:

Danke für ...

- die gute Zusammenarbeit
- die Zeit
- das Entgegenkommen
- den guten Rat
- die kleine Freundlichkeit
- die Hilfe
- das tolle Engagement
- die Nachsicht
- die Zuverlässigkeit
- die „Extrarunde“
- die Geduld
- das offene Wort
- die wohlwollende Begleitung

Ich wünsche Ihnen dankbare Herbsttage!

Judith Schmitt-Helfferich, Pastoralreferentin in der kath. Stadtkirche Heidelberg

Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche
Süddeutschland K.d.ö.R.
Bezirk Heidelberg
Eppelheim / HD-Wieblingen

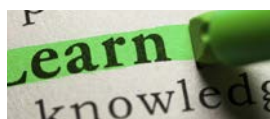


Do. 30.09.	20.00 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So. 03.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Do. 07.10.	20.00 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So. 10.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Do. 14.10.	20.00 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So. 17.10.	09:30 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So. 17.10.	11:00 Uhr	Jugendgottesdienst in Eberbach mit Bezirksapostel
Do. 21.10.	20.00 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Sa. 23.10.	18:00 Uhr	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

Kontakt: Steffen Ambiel E-Mail: steffen.ambiel@nak-heidelberg.de

Jehovas Zeugen

Aufgrund der Situation in Verbindung mit dem Coronavirus und den Empfehlungen der zuständigen Behörden, finden die drei Heidelberger Versammlungen der Zeugen Jehovas per Internet zu Hause statt.



Schulen, Kinderbetreuung
und Erwachsenenbildung

Ev. Kindertagesstätte Fröbel

„ ...so ein großes Papier...“

das konnte man aus vielen Kindermündern hören. Denn in unserem Garten erwarteten sie zwei große Bahnen Papier. Mit Wasser-

farben gab es nun die Möglichkeit nach Lust und Laune zu malen. Innerhalb kürzester Zeit entstanden viele kleine Kunstwerke, die sich am Ende zu einem großen zusammengefügt haben.

Alle die mitgemacht haben, hatten großen Spaß daran!

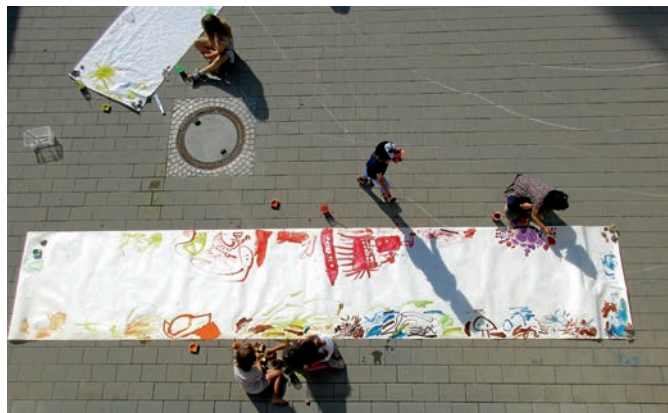


Foto: Kita Fröbel

Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume

Willkommen zurück in der Sonnenblume...

...hieß es am 30. August. Hier endeten die „offiziellen“ Sommerferien der Sonnenblume. Die ersten zwei Wochen liefen zunächst noch ziemlich ruhig an; viele Familien nutzten die Ferienzeit für Urlaube. Die Kinder in der Einrichtung hingegen nutzten das bombastische Sonnenwetter noch einmal richtig aus. Zwei Wochen später, am 13. September war es dann für alle endlich so weit: die Sonnenblume konnte die Kinder und ihre Eltern wieder in 6 Gruppen begrüßen (pandemiebedingt waren im letzten Kindergartenjahr nur 3 Kindergarten- und 2 Krippengruppen geöffnet). Die Kinder staunten und freuten sich über ihre teilweise neuen Gruppenräume, die die ErzieherInnen für sie alle liebevoll eingerichtet hatten. Es gab jede Menge zu entdecken: wo ist die neue Puppenecke? Welches Baumaterial steht zur Verfügung? Welcher ErzieherIn „gehört“ zu meiner Gruppe? Vor allem freuten sich die Kinder, dass jede Gruppe nun eine „Partnergruppe“ hat, mit der sie sich mischen darf. Die ersten Tage waren geprägt vom Kennenlernen und wie auch schon in der Anfangszeit der Pandemie beeindruckten uns die Kinder mit ihrer Flexibilität und Positivität neue Dinge anzugehen.

Wir wünschen unseren Familien einen guten Start ins neue Kita-jahr. Für die nächste Zeit sind bereits viele spannende Projekte geplant und wir freuen uns darauf, in den nächsten Wochen davon berichten zu können.

Das Team der Sonnenblume

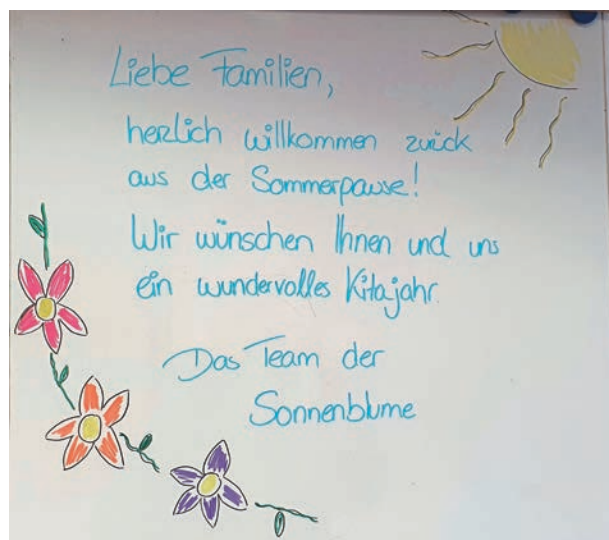


Foto: Kita Sonnenblume

Waldprojekt

Waldprojekt? Da war doch was ...

Liebe Kinder, liebe Eltern,

vielleicht erinnert sich noch die eine oder der andere an das Waldprojekt im Eppelheimer Wäldchen. Nach 2 Jahren Corona-Zwangspause wollen wir jetzt einen Neuanfang wagen. Bevor wir jetzt die nötigen Corona-Maßnahmen auflisten, wollen wir erst ein paar Sachen zum Projekt an sich schreiben:

Das Waldprojekt findet auf einem eingezäunten Gelände im Eppelheimer Wald bei den Kurpfalzhöfen statt. Dort gibt es ein einen großen Teich (mit Mini-Insel), eine Wiese, ein Trockenmauer, Bäume und, und, und ... Hier treffen wir uns, um Tiere zu fangen und zu beobachten, um Naturschutzarbeiten zu machen (Teich pflegen, Steg reparieren, Wiese mähen usw.) oder einfach den Wald zu erleben. Das Ganze geht immer 90 Minuten und findet bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen oder Hagel oder ähnlichem fällt es aus). Jedes Treffen fängt mit einer kurzen Besprechung an, bei der wir sagen, was an Arbeiten ansteht. Für die „Neulinge“ gibt es anschließend eine Führung über das Gelände. Da wir jetzt ja schon zwei Jahre nichts mehr machen konnten, wird es zunächst mal eine große Begehung geben.

Geleitet wird das Ganze übrigens schon seit 1999 von uns beiden Diplom-Biologen.

Das Ganze finde immer **donnerstags von 16.30 Uhr bis 18 Uhr** statt (zunächst mal bis zu den Herbstferien, da es danach schon früh wieder dunkel wird).

Das erste Treffen nach der langen Pause ist jetzt am Donnerstag, 7. Oktober 2021, von 16.30 bis 18.00 Uhr im Eppeler Wald beim Kurpfalzhof

BITTE BEACHTEN! Aufgrund anderer Projekte werden wir auch nicht vor 16.30 Uhr im Wald sein können, daher eine Bitte an die Eltern: Schicken Sie Ihre Kinder nicht zu früh los!

Wir treffen uns direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkihöfen und Feldkreuz vorbeifährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das wichtige „Kleingedruckte“:

Durch die nach wie vor herrschenden Corona-Bedingungen sind wir an einige Vorgaben gebunden, damit das Projekt stattfinden kann:

1. Wir haben eine gewisse Beschränkung in der Anzahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer, gehen aber davon aus, dass diese nicht überschritten wird.

2. Zu Beginn müssen wir eine Anwesenheitsliste erstellen. Kommt daher bitte pünktlich

(an die Eltern: Bitte geben sie ihren Kindern ein Blatt mit den Kontaktdaten mit).

3. Da wir ein Projekt sind, haben wir keine dauerhafte Maskenpflicht, es sei denn, der Abstand kann nicht eingehalten werden (daher bitte Masken mitbringen).

4. Wir werden Handdesinfektionsmittel zur Verfügung stellen.

Ganz wichtig: Die Maßnahmen sind abhängig von den Corona-Warnstufen. Daher kann sich ständig etwas ändern. Daher würden wir die Eltern bitten, bei den Kontaktdaten eine Handynummer mitzugeben, damit wir per Whatsapp/SMS auch kurzfristig informieren können. Gerne können Sie uns die Kontaktdaten auch zumailen. Trotz aller Beschränkungen freuen wir uns, dass es wieder losgeht. Wir hoffen auch, dass nach einer Winterpause nächstes Jahr alles wieder einfacher wird.

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger unter der Nummer 06221/1872378, Peter unter der 06202/574642. Oder auch anmailen: Waldprojekt.eppelheim@gmx.de

Bis bald, Peter und Holger



Parteien

Die folgend abgedruckten Inhalte stellen ausschließlich Meinungen bzw. Sichtweisen der jeweiligen Partei dar.

Die Stadt Eppelheim steuert auf diesen Seiten keine Inhalte bei.

CDU | www.cdu-eppelheim.de

Wahldank

Die CDU Eppelheim dankt allen Wählerinnen und Wählern, die bei der Bundestagswahl am vergangenen Sonntag der CDU Ihre Stimme(n) gegeben haben. Trotz eines großen persönlichen Einsatzes hat es unser Bundestagskandidat Alexander Föhr nicht in den Bundestag geschafft. Ihm wie allen Mitgliedern und Freunden der CDU danken wir für das Engagement bei vielen persönlichen Gesprächen, beim Verteilen der Wahlbriefe, Plakatieren und an den Infoständen.

Jahreshauptversammlung

Wir laden ein zur
**Jahreshauptversammlung
 mit Wahlen am
 12. Oktober 2021 um 20.00 Uhr**

**im Katholischen Gemeindehaus
 St. Franziskus, Blumenstraße 33**

CDU Stadtverband
Eppelheim

Bündnis 90/DIE Grünen | www.gruene-eppelheim.de

„Ein starkes Signal für Klimaschutz und gesellschaftlichen Zusammenhalt“

Freude über das Direktmandat für Franziska Brantner bei den Eppelheimer Grünen

„Wir danken allen Wählerinnen und Wählern in Eppelheim, die mit ihrer Stimme für Franziska Brantner und die Grünen den Klimaschutz und den gesellschaftlichen Zusammenhalt gestärkt haben“, erklärte Ortsverbandsvorsitzende Isabel Moreira da Silva am Wahlabend nach den ersten Hochrechnungen.

Neben den Ergebnissen in Baden-Württemberg und im Bund sorgte besonders das Erststimmen-Ergebnis im Wahlkreis für besondere Freude: „Wir gratulieren unserer Bundestagsabgeord-

neten Franziska Brantner sehr herzlich zu Ihrem Direktmandat im Wahlkreis 274. Wir freuen uns sehr, gemeinsam mit Franziska Brantner eine zukunftsfähige Politik in der Region voranzutreiben“, unterstrich die Eppelheimer Grünen-Fraktionssprecherin und Kreisrätin Christa Balling-Gündling.

„Unser engagierter Wahlkampf und das besonders gute grüne Ergebnis in Eppelheim haben dazu beigetragen, dass Franziska Brantner mit einem großen Vertrauensbeweis den Wahlkreis gewann und damit auch die Eppelheimerinnen und Eppelheimer im Bundestag vertreten wird“, so Vorstandsmitglied Ann-Katrin Hönig.

„Bei den Erststimmen konnten wir im Vergleich zur letzten Bundestagswahl um mehr als 15 Prozent, bei den Zweitstimmen um rund 8 Prozent zulegen. Das ist ein großer Erfolg!“, unterstrich Stadtrat Marc Böhmann.

Die Sprecherin des Grünen Ortsverbandes, Stadträtin Isabel Moreira da Silva fasst zusammen: „Das Wahlergebnis heißt für uns: Wir müssen auch in Eppelheim viel mehr tun: für Klimaschutz und eine klimagerechte Stadt, für eine echte Verkehrswende mit besserem ÖPNV und einem besseren Radwege- und Fußwegenetz sowie für ausreichend bezahlbarem Wohnraum. Ein ‚Weiter so‘ darf es auch in Eppelheim nicht geben.“

SPD | www.spd-eppelheim.de

Elisabeth Krämer mit starkem Ergebnis für die SPD Danke an die Wählerinnen, Wählern und Unterstützer

Die SPD Eppelheim freut sich, dass Elisabeth Krämer gleich bei ihrer ersten Kandidatur als Nachfolgerin unseres langjährigen Bundestagsabgeordneten Lothar Binding ein sehr gutes Ergebnis erzielte. Wir gratulieren herzlich zu diesem tollen Wahlergebnis und danken dem gesamten Kampa-Team und allen Unterstützern für ihren Einsatz. Und natürlich den Wählerinnen und Wählern für das super Ergebnis in Eppelheim für die SPD.



HERZLICHE EINLADUNG

JAHRESHAUPT- VERSAMMLUNG

mit Ehrungen

02.10.2021
15 UHR

In der Philipp-Hettinger-Halle Friedrich-
Ebert-Straße 29, 69214 Eppelheim

WWW.SPDEPPELHEIM.DE



Vereine und Verbände

ASV | www.ASV-Eppelheim.de

Hinweis zur ordentlichen Mitgliederversammlung

Hinweis zur Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, 8. Oktober 2021, um 19.30 Uhr, in der Rudolf-Wild-Halle unter Einhaltung der geltenden Corona Regeln 3G (geimpft, genesen, getestet).

Liebe Mitglieder des ASV Eppelheim,

wir bitten Sie, folgendes bei der Teilnahme an der Jahreshauptversammlung zu beachten: Nach der seit 16.08.2021 geltenden Corona-Verordnung für Baden-Württemberg sind bei der Versammlung am 8.10.2021 die 3G-Regeln (geimpft, genesen, getestet) einzuhalten, sodass Ihre Teilnahme nur unter diesen Voraussetzungen möglich ist. Der Test darf im Falle eines Antigen-Schnelltests nicht älter als 24 Stunden, im Falle eines PCR-Tests nicht älter als 48 Stunden sein. Bitte halten Sie den entsprechenden Nachweis beim Einlass bereit.

Die Registrierung Ihrer Teilnahme ist vor Ort über die Luca-App oder schriftlich möglich.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und freuen uns, Sie zur Mitgliederversammlung begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Heinz Schuhmacher

1. Vorsitzender

ASV Judo/Karate

Bernice Hassayoun erreicht den dritten Platz bei den Süddeutschen U18-Judo-Meisterschaften

Am Sonntag fuhr Bernice Hassayoun mit ihrem Trainer Eyüp Soylu zu den Süddeutschen U18-Judo-Meisterschaften nach Kirchberg. Bernice Hassayoun, die in der Gewichtsklasse bis 70 kg an den Start ging, konnte ihren beiden Erstrundekämpfe vorzeitig für sich entscheiden, den dritten Kampf musste sie leider abgeben und den Halbfinalkampf verlor sie dann unglücklich. Somit sicherte sich Bernice Hassayoun den dritten Platz in der Gewichtsklasse bis 70 kg und auch gleichzeitig die Fahrkarte zu den Deutschen U18-Meisterschaften vom 8. bis 10. Oktober 2021 in Leipzig.

Die Judo-Abteilungsleitung des ASV Eppelheim, Sven Lebküchner und Eyüp Soylu, gratulieren Bernice Hassayoun recht herzlich zu ihrem Erfolg bei den Süddeutschen Meisterschaften und wünscht ihr viel Erfolg bei den Deutschen U18-Meisterschaften.

Das Judotraining des ASV Eppelheim findet in Eppelheim in der Capri-Sonne-Sport-Center-Halle im Gymnastikraum statt. Die Trainingszeiten für Judo-Anfänger (Kinder ab 5 Jahre) sind donnerstags, 16:30 bis 17:30 Uhr.

Weitere Infos zur Judoabteilung des ASV Eppelheim sind zu erfragen bei Sven Lebküchner, Telefon 0176/9812 9377, E-Mail-Adresse: asv-judo-info@gmx.de oder auf der Homepage: www.asv-eppelheim.de



Bernice Hassayoun (r.)

Foto: Eyüp Soyulu

ASV Fitness, Gesundheit, Turnen & Gymnastik

Sportangebote und neuer Kurs: Yin Yoga

Entspannung mit Yin Yoga.

Die überwiegend passiven Haltungen werden ohne bzw. mit sehr geringer Muskelanspannung ausgeführt. Durch langsame Dehnungsübungen kann die Flexibilität des Körpers und der Faszien erhöht und Anspannungen gelindert werden. Bitte mitbringen: Decke (zum Zudecken), Gymnastikmatte, 2 Kissen
5 Termine, Kosten: 15 Euro für Mitglieder, 35 Euro für Nichtmitglieder

Beginn: Dienstag, 5. Oktober 2021

Uhrzeit: 18.00 – 19.00 Uhr im Gymnastikraum des Capri-Sonne-Sportcenters

Anmeldung: Michaela Günther-Lange, Telefon 06221 3264943, E-Mail: asv-fgtg@web.de

Außerdem finden folgende Sportangebote statt:

Montag, 17.00 – 18.15 Uhr

Allgemeines Gerätturnen ab 7 J., Rudolf-Wild-Sporthalle

Montag, 19.30 – 20.30 Uhr

Bauch-Beine-Po, Rudolf-Wild-Sporthalle

Dienstag, 16.00 – 17.00 Uhr

Kraft- und Balancetraining 60+, Rudolf-Wild-Sporthalle

Mittwoch, 9.00 – 10.15 Uhr

Rückenfit, Capri-Sonne-Sport-Center

Mittwoch, 19.30 – 20.30 Uhr

Fitness-Yoga, Rudolf-Wild-Sporthalle

Donnerstag, 9.15 – 10.15 Uhr

Body & Mind, Capri-Sonne-Sport-Center

Donnerstag, 15.15 – 16.15 Uhr

Eltern-Kind-Turnen, Rudolf-Wild-Sporthalle

Donnerstag, 16.30 – 17.30 Uhr

Kinderturnen 5-6 Jahre, Rudolf-Wild-Sporthalle

Donnerstag, 17.45 – 19.00 Uhr

Gerätturnen Jugend ab 11 Jahre, Rudolf-Wild-Sporthalle

Donnerstag, 20.00 – 21.15 Uhr

Rückenfit, Rudolf-Wild-Sporthalle

Freitag, 15.00 – 16.00 Uhr

Kleinkinderturnen 3-4 Jahre, Rudolf-Wild-Sporthalle

Die Rehasportstunden finden weiter wie gewohnt statt (Rehasport Orthopädie, Neurologie und Herzsport).

Kontakt bei Fragen zum Sportangebot: asv-fgtg@web.de oder Telefon: 06221/3264943. Wir freuen uns auf Sie/Euch!

ASV/DJK Fußball

Torrausch zum Saisonauftakt

Es darf wieder gejubelt werden. Die D2-Mannschaft (Jahrgang 2010) startete mit einer überragenden Mannschaftsleistung in die Saison 2021/2022. Zum ersten Punktspiel empfing man auf dem ASV-Platz den FV Nußloch. Bereits in der ersten Halbzeit scheidete es gleich fünfmal im gegnerischen Tor. Das Individualtraining in den Sommerferien mit maximal 5 Spielern und der Teamspirit, gefördert durch ein tolles Saisonabschlussfest mit Hüpfburg, Eltern-Spieler-Kick und Grillstation, machten sich bezahlt. Mit 7:1 fegte man den Gegner vom Platz und konnte dieses Ergebnis kaum selbst fassen.

Auch in der ersten Pokalrunde galt es zu bestehen. Das Los fiel auf den VfB Leimen (D1) des Jahrgangs 2009. Erinnert an David gegen Goliath, das heißt körperlich überlegen (zum Teil eineinhalb Köpfe Größenunterschied) liefen die Gegner auf dem Kunstrasenplatz der DJK auf. Gleich zu Beginn der Partie wurde unser Torwart Niklas mehrfach vom Gegner getestet und hielt den Kasten mit Glanzparaden in der ersten Halbzeit sauber. Auch hier machte sich das individuelle Torwarttraining, unterstützt von Klaus Schäfer, schon bezahlt. Durch ein Eigentor des VfB Leimen führte der ASV/DJK sogar mit 1:0 zur Halbzeitpause. Kurz nach dem Anpfiff folgte zunächst durch ein Eigentor Ernüchterung. Die Mannschaft fightete aber weiter und konnte im Anschluss zwei überragend herausgespielte Chancen zum 3:1 verwandeln. Der Anschlusstreffer der Gegner vor dem Schlusspfiff zum 3:2 war verdient, aber kam für diese zu spät, sodass unsere Jungs nach einer großartigen Teamleistung mehr als verdient in Runde 2 stehen. C. Franz

ASV Kegeln

2. Spieltag (25./26. September 2021)

Bezirksliga Nord 2

SG Waldhof II - SG ASV Eppelheim I

2498 : 2595

u.a. Robert Partl 485, Wolfgang Griesheimer 441,

Uwe Schell 434, Ronald Kukla 433, Rainer Sturm 418,

Hans Bopp 384

1.Tabellenplatz

Info: Beim letzten Bericht hat sich leider ein Fehler teufel eingeschlichen die 463 Holz spielte Rainer **Sturm** nicht Rainer **Nord**.

DJK Gymnastik

Nordic-Walking

Runter von der Couch, raus in die Natur, Sportwissenschaftler haben festgestellt:

Nordic Walking schult Koordination und Reaktionsvermögen, ist also auch gut für den Kopf.

Das Training senkt das Risiko für Herz-Kreislauf-Leiden und beugt Rückenschmerzen vor.

Unsere ausgebildete Übungsleiterin Cornelia Middendorf erklärt genau worauf es ankommt.

Sie sind herzlich eingeladen.

Unsere Gruppen laufen:

Frauengruppe:

Mittwochs 9.00 – 10.00 Uhr Treffpunkt Grillhütte

Gemischte Gruppe:

Montag und Mittwoch 8.30 Uhr nach vorheriger telefonischer Absprache.

Kontakt C. Middendorf 06221 - 766631

Eppelheimer Tennisclub

Erfolgreiches 24. Eppelheimer Leistungsklassen-Turnier

Am 26. September fand beim Eppelheimer Tennis-Club das mittlerweile 24. Eppelheimer Leistungsklassen-Turnier in Form eines Tageturniers statt. Gespielt wurde in den Konkurrenzen Damen und Herren. Die Turnierleitung um den Sportwart Stefan Bowe, der Jugendwartin Charlotte Braun und der ETC-Trainerin Laura Meisel sowie dem 2. Vorsitzenden Frank Müller konnten mit 66 Teilnehmerinnen und Teilnehmern ein voll besetztes Turnier bei bestem Tenniswetter durchführen. Aus den eigenen Reihen haben erfreulicherweise 11 Spielerinnen und Spieler teilgenommen, um Leistungsklassenpunkte und Turnierfahrung zu sammeln.

Bevorstehende Sanierungsmaßnahmen

Das 24. LK-Turnier war auch zugleich das letzte Turnier in diesem Jahr auf den Freiplätzen des Eppelheimer Tennis-Clubs. Mitte Oktober beginnen die umfangreichen Bauarbeiten zur Sanierung der vorderen sechs Plätze. Dann werden die Plätze unter anderem mit einer zeitgemäßen 6-Punkt-Beregnung, neuen Wasserleitungen und entsprechenden Entwässerungsrinnen ausgestattet. Die gesamte vordere Zaunanlage sowie Netzpfeiler und Spielfeldmarkierungen werden erneuert und die Tennissandschicht im Grundlinienbereich wird aufbereitet.

Zur besseren Förderung des Tennish Nachwuchses werden zwei ganzjährig nutzbare Kleinfeldtennisplätze errichtet, damit das Tennistraining für die Tenniskinder umfangreicher gestaltet werden kann. Auch eine neue Ballwand mit Übungsplatz wird die Tennisanlage und das Trainingsangebot erweitern.

Bis zum Beginn der Bauarbeiten sind bei den letzten beiden Arbeitseinsätzen noch alle Hände voll zu tun. Um Kosten einzusparen, möchten wir die alte Zaunanlage und die alten Linien auf den Plätzen in Eigenregie demontieren. Wer noch Arbeitsstunden ableisten und den ETC unterstützen möchte, kann am 2. und 9. Oktober ab 9 Uhr sehr gerne auf die Anlage kommen und helfen. Frank Müller, 2. Vorsitzender

Obst- und Gartenbauverein

Meerrettichessen im Nordschwarzwald

Der **Obst- und Gartenbauverein** fährt am **Donnerstag, 7. Oktober 2021**, zum Meerrettichessen in den Nordschwarzwald. Abfahrt für die angemeldeten Teilnehmer ist: um 9.50 Uhr bei der Aral-Tankstelle (Beethovenstraße), um 10.00 Uhr **ab Hugo-Giese-Platz (früher Marktplatz)** und um 10.05 Uhr ab Rudolf-Wild-Straße.

Reitverein Eppelheim

Günter Treiber ist Süddeutscher Berufsreiter-Champion

Wenn es läuft, dann läuft's! Bei dem Eppelheimer Reiter Günter Treiber ist das in diesem Jahr so. Im Juli wurde er baden-württembergischer Landesmeister bei den Springreitern, jetzt kam der nächste Titel dazu. In Darmstadt-Kranichstein wurden vom 16. bis 19. September 2021 die **Meisterschaften der Süddeutschen Berufsreiter** ausgetragen. Und wieder hieß der Champion Günter Treiber. Auf dem Weg ins Finale konnte er mit „Curtis“ bereits ein Springen der Klasse S** gewinnen und sattelte dann im Finale mit Pferdewechsel „Cox“. Dabei reitet jeder der drei Finalteilnehmer erst einen Parcours mit seinem eigenen Pferd und dann jeweils noch einmal mit den Pferden der Konkurrenz. Als einziger Reiter war Günter Treiber am Ende lediglich mit einem Springfehler belastet und konnte so seinen zweiten Meistertitel in diesem Jahr feiern, den des **Süddeutschen Berufsreiter-Champions Springen**.

Das folgende Wochenende (24. bis 26. September 2021) wurden in Münster die **Deutschen Amateurmeisterschaften** ausgetragen. Der Eppelheimer Gregory Wiegand startete dort zum ersten Mal. Im Sattel von „Webster“ konnte er die Meisterschaften im

Springen mit einem tollen 11. Platz beenden. In insgesamt sechs Prüfungen ritt er fünfmal in die Platzierung.

Der Reitverein Eppelheim freut sich mit den beiden Reitern. Für das kommende Jahr ist auch wieder ein Turnier auf der Anlage des Reitvereins in der Erich-Veith-Straße geplant. Aus logistischen Gründen wird das Reitturnier 2022 voraussichtlich an zwei Wochenenden stattfinden. Am **7./8. Mai** werden die **Dressurprüfungen** ausgetragen und das folgende Wochenende, **14./15. Mai**, werden dann die **Springreiter** erwartet. Auch für den Reitverein ist das ein ungewohntes Format, jedoch ist es aktuell logistisch nicht anders lösbar. Die Mitglieder des Reitvereins sind gespannt, wie sich die Lage bis dahin weiterentwickelt und freuen sich darauf, endlich wieder eine Veranstaltung auf der Anlage des RVE austragen zu dürfen.

Schützenvereinigung

Einladung zum Königsschießen 2021

Liebe Mitglieder,

die amtierenden Majestäten

Dr. Elisabetta Venezia und Holger Heiler

laden Euch zum diesjährigen

Königsschießen

ins Schützenhaus Eppelheim ein.

Teilnehmen könnt Ihr an folgenden Terminen:

Sonntag, 10.10.2021, 10.00 – 12.00 Uhr

Samstag, 16.10.2021, 14.00 – 17.00 Uhr

Lassen wir uns überraschen, welche Waffe und Disziplin das Königspaar für uns ausgesucht hat.



Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder (ab 14 Jahren).

SVgg 1912/13 Eppelheim e. V.

SG Poseidon

Schöner Abschluss der Triathlon-Liga beim Team-Wettkampf in Erbach

Nachdem coronabedingt die Wettkämpfe der Triathlon-Landesliga Nord im Vorjahr komplett abgesagt werden mussten, war es dem Triathlon-Verband in dieser Saison gelungen, zumindest drei Wettkämpfe zu organisieren. Bereits zum ersten Wettkampf Anfang Juli in Welzheim war man mit einem Rumpfteam von nur drei Startern (vier Starter sind erlaubt, die besten drei kommen in die Wertung) angereist, erkämpfte sich jedoch mit Platz 18 in der Teamwertung ein solides Ergebnis im hinteren Mittelfeld. Insbesondere Neuzugang Benjamin Weiland lieferte mit Platz 29 in der Einzelwertung ein starkes Ergebnis ab, Jonas Peter erreichte Platz 63, Ronny Gladigau Rang 65.

Der zweite Wettkampf wurde als dezentraler Swim & Run Ende Juli in Heidelberg ausgetragen. Obgleich hier Lasse Kuhn seine Klasse im Schwimmen und Laufen voll auspielte und einen übertragenden zweiten Platz in der Einzelwertung erreichte, ging dieser Wettkampf mit einem Nullergebnis für die SG Poseidon in die Gesamtwertung ein, denn als weiterer Starter war nur Jonas Peter (Platz 40) angetreten, das dritte Teammitglied fehlte.

Auch beim letzten Wettkampf in Erbach bei Ulm am 12. September, hatte das Team Aufstellungssorgen und so mussten neben Liga-Rookie Benedikt Frey, die Seniorenstarter Matthias Daichendt (M45) und Norman Pirngruber (M50) einspringen. Ausgetragen wurde der Wettkampf dieses Mal als Teamwettkampf über die Sprintdistanz. Bei dieser Wettkampfform müssen die Strecken mannschaftsintern gemeinsam absolviert werden. Als letztes Team gestartet, gelang es bereits in der Auftaktdisziplin, angeführt durch den starken Schwimmer Matthias, die ersten gegnerischen Mannschaften zu überholen. Auf der Radstrecke übernahmen vor allem Matthias und Norman die Führungsarbeit während Benedikt dann bei der Abschlussdisziplin seine Laufstärke demonstrierte und Matthias zu einer starken Performance auf der Laufstrecke verhalf. Mit einem guten 13. Platz kletterte das Team im Gesamtranking vom vorletzten Platz immerhin noch auf Platz 18 von 23 Teams. Bei herrlichem Sonnenschein freute sich das Triathlon-Team der SG Poseidon Eppelheim über einen gelungenen Abschluss einer eher schwierigen Saison.



Foto: Privat

Turnverein Eppelheim | www.tve1927.de

Namensgebung der TVE-Sportanlage am 25. September 2021

Claus Reske, 1. Vorsitzender des Vereins, begrüßte die Gäste Ingrid, Frank und Joachim Stephan, Bürgermeisterin Patricia Rebmann, Philipp Krämer, Präsident des Badischen Leichtathletikverbands, Gerhard Schäfer, Vorsitzender des Sportkreises Heidelberg, Gemeinderäte, Freunde und Mitglieder:

„Ich freue mich, Sie alle herzlichst begrüßen zu dürfen, denn wir haben einen besonderen Anlass. Passend dazu auch der Rahmen: die Badischen Schülermannschaftsmeisterschaften, die von der Leichtathletik-Abteilung des TVE ausgerichtet werden.

Unsere Sportanlage wird heute offiziell einen Namen erhalten. Bis dieser Platz so gestaltet wurde, dass er sich so prächtig präsentiert, hat er eine Vorgeschichte. Angedacht in den Jahren 1982 und 1983, kamen dann 1985 die 3 Vereine ASV, DJK und TVE zusammen und verständigten sich auf ein gemeinsames Sportplatzkonzept. Der Gedanke wurde weiter getragen, diskutiert, hinterfragt, forciert und **Hans Stephan** formulierte damals: „Ich bin bereit, für den TVE zu kämpfen.“

Er hat etliche Mitstreiter gewonnen und inspiriert: Gemeinderäte, BSB, BLV, er rief eine Expertenkommission zusammen, damit auch die entsprechenden sportlichen Vorgaben erfüllt sein sollten und um Planungsfehler zu vermeiden.

Als dann durch die Gemeinde Eppelheim dieses Grundstück von der katholischen Kirche erworben wurde, gab es zwei Vorgaben, die Hans Stephan aufstellte: „Es müssen so viele Bäume wie möglich erhalten werden und die Sportanlage muss allen Abteilungen zugute kommen.“ Im September 1989 war es so weit. Eine Anlage, die rund 3 Millionen D-Mark – heute etwa 1,5 Millionen Euro – gekostet hat, wurde durch den Startschuss von Bürgermeister Hugo Giese und Hans Stephan dem Sport und dem TVE übergeben. 3 Tage wurde gefeiert.

Nun, wieder im September, wird diese Anlage zu Ehren von Hans Stephan benannt. Der Gedanke kam aus der Leichtathletik, er wurde zur Diskussion gestellt, im Großen Turnrat des Vereins demokratisch abgestimmt, der Bürgermeisterin vorgelegt und dann gab es etliche Helfer, die das heute möglich gemacht haben: Andreas Walter und Bruno Schmalbach für die Installation, Helmut Dörr für die grafische Vorlage, Ingrid Müller für die Namensgebung, von Herrn Noky, unserem Ansprechpartner von der Radeberger-Gruppe, kam der entscheidende Hinweis auf eine Firma, die unsere Ideen umgesetzt hat.

Ich bitte nun die Schilder zu enthüllen und Eppelheim wird wieder eine Anlage erhalten, die nach einem Ehrenbürger benannt wird. **Hans Stephan**, dem der TVE in seiner 23 Jahre dauernden Vorstandschaft und auch danach sehr am Herzen gelegen hat.“



Foto: TVE

TVE Leichtathletik | www.tve-leichtathletik.de



Die BSMM beim TV Eppelheim waren rundum gelungen. Foto: TVE

Liebe Athletinnen, Athleten und Freunde des TVE,

wir möchten uns an dieser Stelle herzlich bedanken, dass wir mit Euch zusammen am 25. und 26. September beim Baden-Finale (BSMM) auf unserer frisch getauften **Hans-Stephan-Sportanlage** in Eppelheim solch ein fantastisches Sportfest feiern konnten: Bei euch Athletinnen und Athleten, dank derer unser Verein viele grandiose Platzierungen belegen konnte und bei euch Helferinnen

nen und Helfern, ohne die es nicht möglich gewesen wäre, ein derart begeisterndes Event auszutragen. Vielen Dank hierfür!
Der Veranstaltungsbericht folgt zeitnah!
Eure TVE Leichtathletik Abteilungsleitung



Natur und Umwelt

KLiBA

Zukunft ohne Emissionen – Erstberatung zu Elektromobilität
KLiBA begrüßt das junge Elektromobilität-Team für Heidelberg und Rhein-Neckar-Kreis.

Elektromobilität trägt wesentlich zum Klimaschutz bei. Werden Autos mit Verbrennungsmotoren durch Elektroautos und/oder durch Elektrofahrräder ersetzt, führt dies zu sauberer Luft und weniger klimaschädlichen Emissionen. Daher werden Elektrofahrzeuge und deren Lademöglichkeiten gefördert. Die KLiBA, Klimaschutz- und Energie-Beratungsagentur Heidelberg – Rhein-Neckar-Kreis gGmbH, erweitert ihr Beratungsangebot für Privatpersonen, Kommunen und Gewerbe um das Thema Elektromobilität. Das vom Land Baden-Württemberg geförderte junge Zweierteam startet seine Tätigkeit. (Heidelberg, 4. August 2021) Um die deutschen Klimaziele zu erreichen, müssen die CO₂-Emissionen im Verkehr reduziert werden. Denn gerade der Verkehr ist für knapp 20 Prozent der CO₂-Emissionen verantwortlich. Daher wird der Elektromobilität eine hohe Relevanz zugesprochen, wenn es darum geht, den Straßenverkehr klimafreundlicher zu gestalten. Der Schritt zur Elektromobilität ist mit einer recht weitreichenden Umstellung verbunden. Für diese Aufgabe bekommen die Stadt Heidelberg und der Rhein-Neckar-Kreis mit den neuen Stellen nun Unterstützung.

Die KLiBA erweitert ihr Beratungsangebot für Kommunen, Gewerbe und Privatpersonen um den Themenbereich Elektromobilität. Zur Jahresmitte 2021 haben Sonja Grabarczyk und Philipp Straßer dort ihre Tätigkeit aufgenommen. Das junge Elektromobilität-Team wird vom Land Baden-Württemberg gefördert. Dafür konnte die KLiBA im Rahmen der Personalstellenförderung „nachhaltige Mobilität“ des Ministeriums für Verkehr erfolgreich Mittel einwerben.

Wie auch bei der Energieberatung können sich Privatpersonen, Unternehmen und Kommunen rund um das Thema Elektromobilität informieren und sich mit ihrem Anliegen an das Elektromobilität-Team wenden. Sei es die Anschaffung eines Elektroautos, die Errichtung von Ladeinfrastruktur oder Infos zu aktuellen Förderprogrammen – die KLiBA bietet ab sofort Antworten auf diese Fragen. „Klar ist, dass die Klimaziele nur erreicht werden können, wenn auch der Verkehr seinen Beitrag leistet“, so die beiden Mitarbeiter. „Dafür muss an erster Stelle der ÖPNV sowie Fuß- und Radverkehr gestärkt und der Autoverkehr sichtlich verringert werden. Dort, wo Menschen jedoch nicht auf das Auto verzichten können, bietet die Elektromobilität eine Chance, Emissionen im Verkehr zu reduzieren.“ Der Geschäftsführer der KLiBA Dr. Klaus Keßler freut sich, jetzt auch in diesem, für den Klimaschutz wichtigen Bereich, Beratungsleistungen für Privatpersonen sowie die Gewerbetreibenden in Heidelberg und Kommunen im Rhein-Neckar-Kreis anbieten zu können.

Landrat Stefan Dallinger ist ebenfalls davon überzeugt, dass dieses Angebot ein Erfolgsmodell werden kann. „Die Förderung der E-Mobilität ist ein wichtiger Bestandteil der Mobilitätswende.

Durch die Kooperation mit der KLiBA können wir allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern, Unternehmen und kreisangehörigen Städten und Gemeinden unkompliziert eine fachliche Unterstützung anbieten und damit noch mehr Menschen von dieser nachhaltigen Mobilitätsform überzeugen.“

Sonja Grabarczyk, Fon 06221 99875-32 und Philipp Straßer, Fon 06621 99875-33,
E-Mail: elektromobilitaet@kliba-heidelberg.de stehen Ihnen gerne beratend zur Seite!

AG Demographie

12.
EUROPÄISCHES
FILMFESTIVAL
DER
GENERATIONEN

Filme über das Älterwerden für Alt & Jung

1. OKTOBER – 30. NOVEMBER 2021

www.festival-generationen.de

Rudolf-Wild-Halle – Schulstr. 6, 69214 Eppelheim

07. OKTOBER 2021 · 16:30 Uhr

„Klar engagiere ich mich in Projekten
die mich interessieren!“

Kaffee & Kuchen mit Film
Informationen zu Bürger-Projekten vor Ort

ab 17:30 Uhr · Film: „Enkel für Anfänger“

HINWEISE: Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

Es gelten die derzeit gültigen Veranstaltungsregeln laut Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg vom 16.09.2021.

Die 3G-Regel ist zu beachten – Zutritt nur nach Vorlage eines Impfnachweises, eines Genesenenbescheids oder eines tagesaktuellen negativen Antigen-Tests (mit entsprechendem Nachweis).

Registrierung vor Ort durch Luca-App oder Eintrag in die Anwesenheitsliste.

Impressum

Herausgeber: Stadt Eppelheim

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeisterin Patricia Rebmann o.V.i.A.

Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0 Internet: www.nussbaum-medien.de

Anzeigenberatung: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: www.knvertrieb.de

Zuständig für die Zustellung:

G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de
Bürozeiten: Mo. – Mi., Fr. 8 – 17 Uhr; Do. 8 – 18 Uhr; Sa. 8 – 12 Uhr
Abonnement: www.nussbaum-lesen.de
Zusteller: www.gsvertrieb.de
Die Kündigung des Abonnements ist zum Halbjahresende mit einer Frist von 6 Wochen möglich.

Bildnachweise:

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock

Nachhaltigkeit

Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu ca. 75 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO₂-Emission, kein radioaktiver Abfall.

Mehr Informationen:

www.nussbaum-medien.de